

AU VOLANT

ORGANE DE L'ASSOCIATION « LES VIEUX DU VOLANT »
FEVRIER 1936 — 5^e ANNEE - N^o 40 - LE NUMERO 2 Frs

**pour conserver
cette revue**

souscrivez dès maintenant
au

relieur annuel

prix spécial pour les 100 premières commandes
franco
5 frs

QUE DÉSIREZ-VOUS?

Faites-en une liste. Le total est bien élevé, pensez-vous. N'y aurait-il pas un moyen de diminuer le montant de ces dépenses? Bien sûr et d'une manière très facile : faites part à Au Volant de ce que vous désirez acheter; les renseignements que vous demanderez ne vous engagent en rien et si vous avez recours à lui non seulement cela vous permettra de faire une économie allant de 20 à 40 %, mais encore, si vous habitez la province une personne compétente surveillera gratuitement l'exécution de vos commandes, tout ceci grâce au Bureau d'Achat de Au Volant, organe de propagande des produits français.

A U V O L A N T

DIRECTION - REDACTION
P U B L I C I T E
10, Rue Pergolèse, PARIS
● PASSY 24-04 ●

La Sécurité de la Route

LA Sécurité de la Route est un problème qui, étant donné la vitesse très grande des véhicules modernes, préoccupe de plus en plus le monde automobile, car elle devient de plus en plus précaire.

En Angleterre, une société, la « National Safety First Association », a décidé depuis deux ans de faire un très gros effort en ce qui concerne la sécurité routière. A l'heure actuelle elle en est encore à la période éducative et ses efforts portent surtout sur les conseils aux enfants. D'autre part un car de propagande parcourt le pays faisant des conférences. Tout cela est organisé sous le patronage de M. Hore Belisha, Ministre des Transports, et avec le concours de très nombreuses personnalités.

Aux Etats-Unis, une autre organisation, le « National Safety Council », a poussé beaucoup plus loin cette lutte pour la sécurité de la route : en Virginie et en Tennesse, la campagne entrepise porte sur l'éducation des usagers de la rue et de la route et le bon entretien des véhicules automobiles, avec inspection des freins, phares, pneus, direction, avertisseur, rétroviseur et essuie-glaces.

En Hollande enfin, dans le courant de 1934, le « Royal Automobile Club » a organisé des Semaines de Sécurité, son action portait sur l'éducation des usagers, des agents de police, sur l'organisation de tournées d'un véhicule présentant aux automobilistes des pancartes donnant des conseils adaptés aux circonstances et enfin des inspections de véhicules.

Partout la presse, les pouvoirs publics, les automobilistes apportèrent leur concours et leur bonne volonté à ces manifestations humanitaires.

Les Américains, avec leur souci des chiffres et étant donné qu'ils furent les premiers à concrétiser ces efforts, ont déjà publié des résultats : en 1931, 95 % des véhicules vérifiés étaient déficients ; en 1932, 80 % ; en 1933, 70 % ; en 1934, 51 % ; pour 1935 la proportion doit être descendu à 35 %. Enfin le total des morts a diminué pendant ces quatre ans de 59 %.

En France, les Vieux du Volant s'attachèrent à cette tâche dès 1932. Le programme, qu'ils ont adopté à l'esprit français, est le suivant : respect et juste application des lois existantes, éducation des usagers, visite de sécurité pour les automobiles.

Naturellement l'acharnement avec lequel ils menèrent leur action réveilla certaines activités, en fit naître d'autres, ce qui, ajouté à ce qu'ils ont déjà réalisé, fit écrire en ce début de 1936 à un journaliste éminent, M. Mortimer-Maigret, qu'ils ont déjà bien fait la preuve deur utilité par leurs démonstrations et leurs conseils.

Après avoir réalisé en partie leur projet de Police Auxiliaire de la Route, après avoir mené très énergiquement leur campagne pour l'Education des Usagers de la Route, les Vieux du Volant vont réaliser à Paris dans quelques jours leurs premières Visites Gratuites de Sécurité.

Grâce à eux donc, sans bruits inutiles, sans vaines paroles, la France peut déjà prendre place parmi les Nations qui efficacement se sont attaché à la réussite de ce problème : la Sécurité de la Route.

BIBLIOGRAPHIE

LES MILLE ET... QUELQUES MANIERES D'EGORGER LE CONTRIBUABLE

par J.-A. COULANGES

Un livre gai, alerte, un livre que tout le monde voudra avoir lu et, ce qui ne gâte rien, un ouvrage documenté, précis, fourré d'illustrations, d'exemples et de faits. Une véritable encyclopédie des excès fiscaux, livre de chevet et source d'informations pour l'homme d'affaires, le commerçant, l'industriel... et tout contribuable quel qu'il soit. Un ouvrage de bibliothèque.

Félicitons l'auteur d'avoir pu réaliser ce tour de force, si rare aujourd'hui, d'avoir joint l'agréable à l'utile et d'avoir fait de cet ouvrage fiscal qui aurait pu être aride, un livre clair et facile à lire.

Les pensées philosophiques les plus sûres et les plus profondes y sont présentées dans un style enjoué, où l'humour, la galéjade et le bon sens français ne perdent pas leurs droits.

Procurez-vous dès aujourd'hui cet ouvrage fameux qui amuse toute la France... et qui pourtant a jeté l'alarme dans les milieux fiscaux par la précision, la justesse, la véracité de ses dires. Livre unique qui fera date par sa contribution efficace au relèvement du pays, et dont la renommée restera. Livre courageux de défense du contribuable contre les abus de la fiscalité.

Un volume in-12, 352 pages, illustré, 12 francs, dans toutes les librairies, ou fr. 13.50 franco recommandé à l'Archer, 31, bd Dugommier, Marseille.

SPORT ET POESIE

par C. CHICOT

Pour présenter ce livre d'un membre des Vieux du Volant, prix 12 francs, nous ne pouvons mieux faire que publier la préface de M. Georges Delavenne, ancien président du Conseil général de la Seine.

Avant de lire ces pages, il faut savoir que ce « début » dans la littérature n'est point la somme des rêveries d'un moins de vingt ans, mais bien plutôt le testament d'un homme qui, presque septuagénaire, a cherché à traduire, en formules souvent savoureuses, les impressions d'une carrière bien remplie et les conseils à ses cadets que son expérience lui a dictés.

L'œuvre que M. Chicot présente au public est inseparable de sa vie, et, pour la comprendre, il faut savoir que ce poète, avant de coucher ses impressions sur la page imprimée, a passé plus de douze lustres à faire œuvre de ses mains avec le constant souci d'observer, de comprendre et de prévoir.

Il est des gens dont on peut dire qu'ils sont nés vieux.

Si M. Chicot, à 70 ans, est resté jeune, c'est parce qu'il a su ne jamais se départir des qualités qui sont l'apanage essentiel de la jeunesse.

Il a, comme la plupart d'entre nous et plus que beaucoup, connu d'amères tourmentes. Il a connu les jours de deuil et l'angoisse de voir partir les siens. Il n'en a pas moins gardé cette sérénité qui permet la fraîcheur et la vivacité des sentiments.

Père de famille, il a su, dans des circonstances parfois très

dures, puisqu'il s'est trouvé un jour seul pour cette tâche, assurer à ses enfants l'avenir qu'il rêvait pour eux.

Commerçant, il n'a jamais cessé d'être à l'avant-garde dans la sphère de son activité. Il fut le propriétaire du premier fiacre qui foulait le pavé de Paris avec des roues revêtues de bandages en caoutchouc. Dès l'apparition de l'automobile, il fut un des premiers à substituer nos modernes taxis à ses anciens véhicules.

Il fut encore le premier à installer un garage dans son quartier et je garde présente à la mémoire la légitime fierté avec laquelle il nous en fit les honneurs lors de son inauguration.

J'ai à peine besoin d'indiquer que M. Chicot aima toujours la bicyclette. Mais pris par le souci de la tâche quotidienne, il n'avait pas le loisir de l'envisager comme un sport.

Le sport est un luxe, M. Chicot pensa au luxe à 47 ans. Depuis, la même opiniâtrété dont il avait fait preuve dans ses affaires personnelles, il l'a mise dans sa recherche des belles « performances ».

Il habite le Havre. Il s'indignerait à la pensée de venir à Paris autrement qu'en cycliste et son ambition est, à chaque parcours, de faire mieux qu'au précédent voyage.

Un accident le condamne à l'immobilité? Si ces muscles sont momentanément voués au repos, son esprit reste en alerte. Habituel à l'effort désintéressé, il médite et il apprécie tout naturellement la beauté des choses.

Il veut la traduire.

Il n'a certes pas eu le loisir, dans sa vie bien remplie, de se familiariser avec les règles de la prosodie. Qu'importe? Il s'y mettra. Nous avons bien eu un « Virgile au rabot »; nous avons eu « le boulanger de Nîmes », à qui Lamartine fit l'honneur de son amitié; nous avons eu Jacques Lorrain, le poète cordonnier. Le cordonnier faisait vivre le poète; en retour, le poète tâchait d'être utile au Cordonnier. C'est ainsi qu'il lui avait composé son enseigne :

« Ici on fait le vieux, le neuf à volonté, »

« Et naturellement le tout très bon marché. »

Pourtout, tout comme les miches et les cuirs et crépins, la route n'inspirerait-elle pas fidèles?

Oh, elle a déjà inspiré bien des romanciers et des poètes! Le mérite de M. Chicot est sa bonne foi et la sincérité de son effort.

Il a parcouru les rues de la capitale pour gagner sa vie. Puis, à l'âge ou d'autres commencent à songer au repos, il a voyagé pour son plaisir.

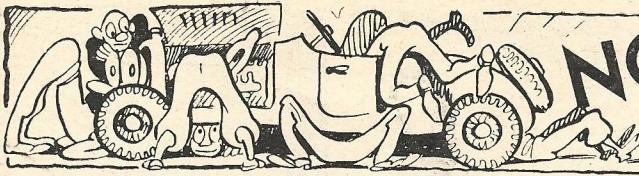
Bel exemple d'un homme qui a toujours su mettre en harmonie sa tâche et ses goûts. »

VOITURES AUTOMOBILES

par A. VASSIAUX

Cette œuvre d'un autre membre des Vieux du Volant dont nous avons déjà parlé, traite la conduite et l'entretien des voitures automobiles et la jurisprudence qui les concernent. Pour les membres des Vieux du Volant il est en vente au siège social au prix de 15 francs (au lieu de 20 francs).

Soumettez vos voitures
aux Visites de Sécurité
des Vieux du Volant



NOUS AVONS GLANÉ, CECI POUR VOUS!

POUR la 15^e fois le Rallye de Monte-Carlo se disputait il y a quelques jours organisé de mains de maîtres par MM. Antony Noghès, François Dureste et Charles Faroux, tous membres des Vieux du Volant : il a remporté encore un immense succès.

Cette épreuve, que l'on se plaît à appeler « le Championnat du Monde du Tourisme », a été remporté par les Roumains Zamfirescu et Cristea, sur Ford. Splendide victoire qui démontre les qualités de la construction Ford et qui est d'autant plus belle que la classe des concurrents rendait terrible la lutte pour la première place : ne trouve-t-on pas aux 2^e et 3^e place une Delahaye et une Renault pilotée par le vainqueur de l'an dernier !

NOTRE plus grand constructeur actuel vient d'être fait grand-croix de la Légion d'honneur : nous venons de nommer Louis Renault ! Retracer la vie de ce pionnier de l'automobile, ce serait faire toute l'histoire de l'automobile. Qu'il nous suffise de dire que de ses mains il a construit en 1898 sa première voiture, qu'il a lui-même défendu en course le renom des « voitures Renault », qu'il est maintenant à la tête de la construction française, après s'être dévoué aux heures difficiles à la Défense Nationale.

Bravo !

UN nouveau type de frein vient d'être inventé par deux employés de la Cie des Autobus Municipaux de Birmingham. Ce frein s'ajuste tout seul au fur et à mesure de son usure.

L'invention rend tout à fait superflu le réglage des freins à la main, car les patins sont presque inusables. Chaque fraction d'usure est automatiquement remplacée, l'appareil se réglant de lui-même jusqu'à une usure de 000.03 e. de pouce.

Une autre caractéristique importante est que le contact est correctement maintenu sur chaque roue, quel que soit le degré d'usure des différents patins.

ON fait des essais à Sheffield dans le but de découvrir les couleurs les plus propres à faciliter la circulation automobile la nuit. On se sert pour cela d'une portion de route, d'environ huit cents mètres, enduite d'une dizaine de couleurs différentes. Des essais photométriques seront dirigés par les soins du Service de l'Eclairage de la ville, pour le compte du Ministère des Transports.

Jusqu'à présent, les meilleures couleurs pour la circulation nocturne sont le rose et les teintes claires de différents graviers.

UN beau geste des gendarmes de la Police de la Route : entre Agen et Cahors, une voiture est en panne d'essence, la nuit tombe, aucun automobiliste ne s'arrête.

Passe la voiturette de la patrouille de la Police de la Route. Arrêt. Nos gendarmes proposent de conduire l'automobiliste au poste d'essence le plus voisin et le tirent d'affaire.

Bel exemple à communiquer à toutes les brigades de France !

LE Français, quoiqu'on en dise, devient de plus en plus globe-trotter. Mais en ces temps difficiles, voyons comment les étrangers lui rendent ses visites : un Allemand ne peut venir en France qu'avec 10 R.M., un Autrichien avec 200 shillings, un Danois avec 400 couronnes, un Hongrois 50 pengoes.

N'allons donc pas dans ces pays dépenser notre bel argent, puisque nous n'avons à attendre aucun réciproque : dépensons chez nous, nous ferons travailler des Français !

NOS constructeurs ont adopté depuis quelques temps un type de siège avant qui porte à la partie supérieure un tube d'acier chromé d'un très bel effet, mais qui n'est pas sans danger.

En effet lorsqu'aux places arrières il y a des enfants ceux-ci sont la plupart du temps debout, que le conducteur soit obligé de donner un coup de frein brusque et l'enfant vient cogner sa tête contre cette barre métallique.

On nous signale de nombreuses dents, nez cassés, voir même fracture du maxillaire inférieur.

Ne pourrait-on pas trouver autre chose ?

DERNIEREMENT un automobiliste a eu une contravention à Beaune, parce qu'à un carrefour où stationnait un agent qui « faisait » la circulation, il n'a pas fait marcher son avertisseur.

Nous avons sous les yeux le jugement dont un attendu est assez cocasse : « Un conducteur quelque peu avisé ne doit pas se méprendre sur la signification du geste d'un agent qui ouvre et ferme la main en regardant venir l'automobiliste », cela veut dire paraît-il : avertissez !

Et avec cela on l'a condamné au maximum !

TOUT le monde connaît — pour en avoir éprouvé les effets — l'obligation de mélanger de l'alcool national à l'essence.

Or cette question n'est pas nouvelle : le 7 juin 1907, le marquis de Dion, alors député de la Loire-Inférieure, la question de la crise vinicole étant dépassée en jeu, a fait à la Chambre un discours très documenté sur l'utilisation de l'alcool pur par les automobiles.

Dommage que les constructeurs ne l'aient pas suivi, nous roulerions à l'heure actuelle avec un produit qui ne nous rendrait pas tributaire de l'étranger et qui, avec des moteurs appropriés, nous donnerait sans doute entière satisfaction.



UNE HUILE SUPERIEURE POUR TOUS LES
MOTEURS PERMETTANT DE REALISER LE
MAXIMUM DE RENDEMENT ET D'ECONOMIE

Soi. l'Anonyme des Huiles CASTROL 20 Rue du Moulin des Bûcheurs COURBEVOIE

L'ENTRAIDE

Cette rubrique de petites annonces est réservée aux membres des *Vieux du Volant* et aux *Cadets des Vieux du Volant*. A l'heure où le 7.000^e membre est dépassé, ceux qui ont recours à « L'Entraide » sont assurés d'atteindre le but recherché.

Assurance donc quant au résultat, mais assurance-garantie également quant à l'affaire traitée. Les transactions annoncées ci-dessous se passent entre membres d'un même club; la demande d'emploi est relevée par un camarade de club; l'offre d'emploi est faite par un collègue: où trouver, en effet, plus de garantie qu'au sein des « *Vieux du Volant* », dont les liens de camaraderie s'affirment chaque jour.

Grande diffusion, garantie morale assurée, tout cela pour le prix tout à fait modique de 5 francs la ligne de 45 lettres, signes ou espaces, payables à l'envoi de l'annonce à passer.

OFFRE D'EMPLOI

RECHERCHONS personnes bien introd. Coop. Administrat., Usines, Pharmac., Coiffeurs, Paris-Province. Ecrire Parfumerie Doublet, 54, rue du Landy, Saint-Ouen (Seine).

DEMANDES D'EMPLOI

VAINCU PAR LA CRISE. 35 ans, marié, 3 enf. ay exlp. indust. moyen. pendant 10 a. Recher. situat. (auto, access. pneus, huiles, ess. assur. aliment.). Voyagerais région indif. Référ. 1^{er} ordre. B. inst. et prés. S. con. tech. et com. Rp. aux af. Permis 1918, con. compt. partie double. Ecr. n° 5641, Au Volant.

DAME capable trav. bureau. Demande emploi. 600 francs par mois. Ecr. Au Volant qui transmettra.

INSPECT. auto, essences, huiles, outil., garai., pneus, etc., cherche situation simil. Ecr. 5472 à « Au Volant » qui transm.

MECAN. dépan. âge 25 ans, ch. emploi dans garage pour entret. voitures ou chauffeur. Réf. sér., possède tous permis de conduire. Bertrand, 2, rue Lalande, Paris (14^e)

CHAUFFEUR-MECAN., 19 ans, de voit. dont 2 ans Hispano, excell. réf. dem. emploi! Ecr. Ch. Bordier, 31, imp. Nicop. Bordeaux.

INSPECTEUR hon. de l'U.N.A.T. dem. situat. direct. inspect. ou analog. dans aff. auto. S'adr. no 298 au journal qui transmettra.

37 ANS. Je cherche situation: ajusteur-mécanicien, très au courant réparations, conduite voiture, bonnes référs. Ecrire 366 à « Au Volant ».

INSPECTEUR ROSENGART ch. situat. simil. Permis 1902. Tjrs ds l'auto. Possède voiture Ecr. 4480 au journal qui transmettra.

CHAUFFEUR-MECANICIEN, 15 ans de vol. init. Excel. réf., demande pl. ou emploi rémun. dans l'auto possède pet. garan. Ecr. Vidal, 1, bd Jean-Jaurès, Boulogne (Seine).

AUTOS

VOITURETTE légère Panhard et Levassor (expos. Grenoble 1925). Diplômée reconnue 10.000. Au plus offr. à part. de 9.000 Amouroux, 15, rue Lafayette Belesta (Ariège).

VIEUX TACOTS

PHAETON HURTU 1898 à vendre par part. M. R. Lavallée, 5, place de la République, Levallois-Perret. Pér. 23-50.

1898 vis-à-vis de Dion Bouton. Excellent état. A pris part Rallye des Ancêtres (Paris-Châteaudun-Paris), manifestation La Baule. S'adr. pour essais et vente: Dion Lena-Automobile, 10, rue Fresnel, Paris.

ROCHET 1900. Vis-à-vis en état de marche. Prix intéressant. A déjà pris part à sortie Vieux Tacots. — S'adr. « Au Volant » qui transmettra.

DIVERS

A VENDRE prox. Alger. gr. passage. St. Balaïre. Sup. gar. St. Service. Ag. Renault. Pays tr. riche. Poste ess. lavage, graiss. Técalémít. Ecr. no 2026 au bureau du Journal.

AYANT inter. invention concern. carburation ch. associé capital pour exploit. Salvini, 23, rue Liberté, Mantes-sur-Seine.

PIANO Gaveau très bon état. A vendre. S'adr. « Au Volant » qui transmettra.

MUSCAT VIEUX EXTRA DOUX. 15^o. Véritable nectar. 10 litres franco 100 frs. Bonbonne comprise. Limouzy, R. Pasteur, Perpignan. V.D.V.

CAVES DE SAINT-MARTIN DE FRIGOLET, ne vend que l' recol. Déguster « Clos St-Martin » 1933. Caisse 20 bout.: 135 fr. co. Leur « Cadillan » 1935 10^o en fut à 1 fr. 80, fut fact. et repris si rend en bon état. Gautier, « Cadillan » Graveson. Provence.

CHARLES MASSE, viticult. Val-Roche, Vouvray (L.-et-L.), ne vend que sa récolte.



CHEZ LES VIEUX DU VOLANT

SOYONS GAIS

Notre but :

réunir amicalement les anciens de l'automobile à la compétence indéniable, afin de travailler à la Sécurité de la Route.



Notre programme :

éducation des usagers de la route : création d'une « Police Auxiliaire de la Route ».



Notre action :

diffusion par la presse et la T. S. F. des Conseils de Prudence; conférences à la T. S. F. sur les dangers de la route; perfectionnement de l'éducation automobile des Cadets des Vieux du Volant.



Nos résultats :

le nombre des accidents a diminué, par rapport à celui de 1933, de 26 % au cours de 1934.

LES Vieux du Volant se doivent d'être gais : leur action donne de plus en plus des résultats que de tous côtés l'on se plaît à reconnaître utiles et importants.

Et les Vieux du Volant c'est cette grande famille, que j'ai eu le plaisir de voir s'agrandir chaque jour. Nous tous membres des Vieux du Volant, nous devons être fiers de l'action qui, dirigée par notre Comité, donne bien aux félicitations qui nous arrivent de partout.

Chacun de nous à le droit de se dire qu'il est l'auteur de la réunion de son association, car il en fait partie intégrante et ce sont ses efforts, même minimes, qui s'agglomérant au siège social à ceux de ses camarades, ont fait des Vieux du Volant ce groupement fort utile à l'action modérée, juste et précise.

Une seule question nous intéresse : La Sécurité de la Route. Au point de vue construction de la route, les campagnes nécessaires ont déjà été faites et il n'y a plus qu'à laisser réaliser tous notre surveillance vigilante; mais en ce qui concerne ceux qui se servent de cette route moderne, peu de chose avait été tenté et encore d'une manière désordonnée.

Ceux qui avaient fait le plus, s'occupaient de guérir; les Vieux du Volant ont préféré prévenir. C'est la base de notre action actuelle.

Chez les Vieux du Volant également pas de ces dévouements en quête d'honneurs et de décorations possibles: chacun travaille parce que l'œuvre entreprise est nécessaire, parce que sa conscience lui indique qu'il faut la collaboration de tous pour qu'elle réussisse. Si l'un d'eux vait d'autres idées ses camarades lui feraient vite comprendre qu'il est inutile qu'il insiste parce que les ambitions de ce genre sont mauvaises conseillères et n'ont pas cours aux Vieux du Volant.

De l'ambition, nous en avons cependant, nous en avons même beaucoup; mais cette ambition est une ambition collective, une ambition qui ne vise que le succès toujours plus grand des Vieux du Volant!

Chaque jour chacun de nous pense à son association. La preuve m'en arrive au Comité Auxiliaire de la Route, par les lettres de suggestions, les demandes de conseils, les rapports au sujet de notre Police Auxiliaire de la Route.

Mais également et surtout cette affection pour les Vieux du Volant se traduit par les résultats de la propagande de chacun.

Ce dévouement de mes camarades Vieux du Volant me touche plus tout, c'est le plus beau référendum qui puisse exister sur l'utilité de notre association.

Notre groupement, ne voulant pas se mêler de questions commerciales qui tôt ou tard limitent la liberté d'action, n'offre pas beaucoup d'avantages matériels à ses membres; mais justement les adhésions nouvelles recueillies par les Vieux du Volant prouvent que chacun de nous a senti que les Vieux du Volant avaient une tâche beaucoup plus noble, beaucoup plus utile: celle de sauver des vies humaines.

Notre 5^e année d'existence commence; nous sommes 7.425, à chacun de nous d'apporter encore sa contribution au succès général en sollicitant ceux de nos amis qui ne sont pas encore avec nous!

Au travail! Et comme récompense à la lutte que votre Président a eu l'honneur de mener depuis quatre années en étant à votre tête, faites que nous atteignons le 10.000^e membre, à la fin de 1936.

Ce serait une belle consécration!

Docteur M. FRINGUET,
Président-Fondateur des Vieux du Volant.

des
RÉUNIONS
 amicales

sont organisées de 16 à 20 h.
 ou à 20 h. 30
 pour

Les Vieux du Volant
Les Cadets des Vieux du Volant
 à

Avignon, Bordeaux, Grenoble
La Rochelle, Lyon, Marseille
 — **Nice, Paris.** —

(Voir à ces villes dans la Rubrique :
 délégués, maisons recommandées, réunions)

Vieux du Volant

au siège de votre
 ASSOCIATION
 vous trouverez

INSIGNE-VOITURE . . .	25 Frs
INSIGNE-BOUTONNIÈRE .	5 Frs
FANION-VOITURE . . .	5 Frs

Commission des Comptes

Projet de
BUDGET 1936

Voici le projet de budget établi par le rapporteur de la Commission des Comptes des Vieux du Volant pour l'année 1936 :

Passif à absorber	44.848. »
Bénéfice normal à prévoir pour l'année 1936	22.300. »
Solde à combler pour l'an- pour l'année 1936	22.548. »
Economie à faire :	
Circulaires, Presse, Frais de propagande	2.000. »
Fourniture de bureau	2.000. »
Timbres	1.000. »
Frais de revue pour panonceaux	4.500. »
En tenant compte de ces économies	9.500. »
le solde déficitaire serait ramené à	13.048. »
Si l'on compte que pendant l'année 1935, 1500 membres nouveaux ont adhéré à l'Association, on peut normalement admettre que, parmi ces 1500 membres nouveaux, 750 cotiseront durant l'année 1936, ce qui fait un supplément de recettes de	15.000. »
Sur cette somme de 15.000 fr. il doit être prélevé un minimum de 10 % de frais généraux à prévoir, soit	1.500. »
Reste net	13.500. »

alors, si l'on compare le solde déficitaire à combler de 13.048 fr. et le supplément de recettes de 13.500 fr. on en tire la conclusion qu'à la fin de l'année 1936, on pourrait constater un solde bénéficiaire de

452 Fr.

Jean PERICAUD,
*Rapporteur de la Commission des Comptes,
 Président de l'Union des Experts-Comptables
 libres de France.*

25 Janvier 1936

4^e ASSEMBLEE GENERALE

De beaux résultats. Une situation financière pleine d'espoirs. Un Comité homogène.

LE samedi 25 janvier 1936 avait lieu à Paris la 4^e Assemblée Générale des Vieux du Volant.

L'ordre du jour était le suivant : Compte-Rendu moral du Président, Elections au Comité, Rapport financier.

COMpte RENDU DU PRÉSIDENT

« Chers Camarades,

« Lorsque, au dernier banquet annuel de notre Association, je me réjouissais du développement de notre Groupement, je n'exagérais rien.

« Ceux qui lisent assidûment la revue « Au Volant » ont pu se rendre compte mois par mois des progrès accomplis, et je n'ai rien, dans ce compte rendu, à leur apprendre de nouveau, car ils sont tenus très exactement au courant de la marche de notre Association.

« Le 1^{er} février nous allons entrer dans notre 5^e année d'existence. Nous sommes 7345 membres, dont 1451 nouveaux pour 1935. Ces chiffres peuvent se passer de commentaires.

« Jusqu'à présent nous avons pu éviter les embûches de toutes sortes semées sur notre route.

« Envier, jalouxés par certaines associations, nous sommes à l'abri, de toute attaque et nous pouvons envisager l'avenir avec confiance et sérénité.

« Avant tout les autres, nous avons eu une idée, celle de travailler sérieusement et utilement à la Sécurité de la Route, que nous avions prévu devoir devenir de plus en plus précaire, et de lutter contre les chauffards, les maladroits et les imprudents, cause de tous les accidents qui se produisent et qui en 1934 ont déterminé 4.735 morts violentes.

« Les associations automobiles qui recrutent leurs adhérents surtout parmi ceux qui viennent de passer leur permis de conduire, c'est-à-dire réunissant les conducteurs les moins expérimentés et les plus susceptibles de contraventions, n'ont jamais désiré voir appliquer les lois en vigueur, créatrices de devoirs qui devraient être les premiers auxiliaires de la Sécurité de la Route; au contraire, elles ont tout fait pour entraver notre activité et nos efforts.

« Aujourd'hui elles s'aperçoivent, en face de la mise en demeure des Pouvoirs Publics, qu'elles doivent participer et contribuer à la Sécurité de la Route.

« Aussi, n'ont-elles rien trouvé de mieux que de copier tout ce que nous avons fait.

« Leur réaction actuelle est la preuve lumineuse de l'utilité de notre action.

« Nous ne les jalouxons pas. Nous voulons pas les gêner. Nous enregistrons, avec plaisir au contraire, leur sortie d'une apathie habituelle cu voulue, et nous ne craignons pas qu'elles s'approprient le bénéfice moral de nos réalisations, car l'opinion publique est maintenant avec nous pour l'application de notre programme.

« Le respect que cette opinion publique et les Pouvoirs Publics attachent à notre insigne est pour nous une splendide récompense.

« En Allemagne et en Italie, où il existe des associations similaires, on nous connaît si bien que les deux Présidents nous ont envoyé une lettre amicale, se sont inscrits dans nos rangs et nous avons échangé nos insignes.

« Nous avons donc la grande joie de voir peu à peu nos projets réalisés.

« Pendant 4 ans nous avons tenu fermement la barre de direction des Vieux du Volant. Aujourd'hui où nous voyons nos efforts couronnés de succès, nous la tiendrons encore plus fermement, afin de parachever l'œuvre commencée.

« Les débuts de toute association sont trop difficiles pour que les règlements en puissent être mis au point du premier coup.

« C'est ainsi que nous étions avant cette année très vulnérable par suite du déficit qui forcément se présentait dans notre budget, et qui se creusait proportionnellement à l'accroissement de nos adhérents, ce qui nous a tant inquiétés en 1934.

« Très heureusement notre dernière Assemblée Générale de 1935 a adopté l'établissement d'une cotisation annuelle, malgré l'opposition de certains d'entre nous. Cela nous a permis dès cette année de changer le déficit en un bénéfice, lequel se chiffre par une somme de 22.000 francs.

« La situation actuelle est donc claire et prospère : progression normale et constante dans le nombre des adhésions, constitution d'un avoir bénéficiaire qui pourra nous être très utile dans l'avenir.

« C'est là notre force, à laquelle il faut ajouter la bienveillance des Pouvoirs Publics, qui nous ont assurés de toute leur sympathie et de toute leur confiance.

« Ainsi, au sujet de notre Police Auxiliaire de la Route, nous avons décidé de la réaliser en partie, en demandant à chacun d'entre nous d'établir un rapport chaque fois qu'il était témoin d'une faute grave commise, non seulement par un

automobiliste mais par tout usager de la route; ces rapports nous les transmettrons aux autorités compétentes, et ils ont toujours été suivis d'effet.

« Nous avons mis quatre années à obtenir cette collaboration, nous avons encore à lutter longuement peut-être de notre projet, mais nous aboutirons, j'en suis convaincu.

« Toujours pour contribuer à plus de sécurité sur la route, dans un autre ordre d'idée, nous avons décidé l'organisation des Visites Gratuites de Sécurité pour les véhicules automobiles. Notre Comité pousse très activement leur mise en service. Grâce aux bonnes volontés qui se manifestent chaque jour, la tâche est moins ardue, et le succès est proche. Elles n'intéressent d'ailleurs que l'initiative privée, et je puis vous dire que les premières Visites de Sécurité auront lieu vers le 1^{er} mars.

« Cette année, comme les précédentes, nos grandes manifestations annuelles ont connu un plein succès à Clermont-Ferrand, 3^e Congrès des Vieux du Volant, à Paris, 4^e Rallye des Ancêtres avec nos « Vieux Tacots », organisation qu'encore une fois on essaie de copier!

« Nous avons publié plus de 10.000 fois dans 364 quotidiens et par la T.S.F. des conseils de prudence qui sont un véritable catéchisme de la route. z

« Les réunions amicales ont aussi obtenu un plein succès. Le Rallye Poker de Brionne, l'excursion en Franche-Comté, les nombreuses sorties des Alpes-Maritimes, et surtout la visite du « Normandie », où nous étions à table plus de 250, et plus de 350 sur le paquebot, ont amusé et réjoui nos sociétaires.

« Une rétrospective à Avignon, le 1^{er} Championnat des Vieux-Tacots, à Neuilly-sur-Seine furent aussi de très belles manifestations.

« Je tiens à féliciter ici le Secrétaire Général, qui en a été le grand animateur et en qui le Comité trouve un réalisateur à l'activité infatigable.

« Vous pouvez juger de nos efforts — dans tous les ordres d'idées — qui rendent ainsi notre Association non seulement utile mais agréable.

« Notre Banquet annuel, qui a lieu à Paris, et que nous avons fixé au 23 novembre, au lieu du soir de l'Assemblée Générale, parce qu'au mois de janvier chacun est lassé des réguissances de fin d'année, a été comme vous avez pu le lire dans « Au Volant » une très belle réunion. Nous étions, sous la présidence de M. Adolphe Chéron, Député de Paris, ancien Ministre, plus nombreux que jamais nous l'avions été pour cette fête. Un vétéran de l'automobile, le Marquis de Dion, Sénateur, un des premiers constructeur, avait tenu aussi à y assister et à nous apporter ses encouragements.

« J'espère que l'an prochain, étant donné la satisfaction générale, nous serons encore plus nombreux, et que nous finirons par avoir en ce Banquet, une manifestation des plus imposantes de notre vitalité et de notre importance.

« Permettez-moi de vous signaler en terminant, une autre idée dont nous avons jeté les premières bases : il s'agit de notre Musée de l'Automobile pour lequel nous demandons la collaboration de tous. Nous avons déjà reçu un certain nombre d'objets, des souvenirs très intéressants; nous souhaitons que leur nombre s'accroisse considérablement.

« Je ne veux pas finir cet exposé, mes chers Camarades, sans remercier tous ceux qui nous apportent inlassablement et journellement leur concours.

« Le Comité ne peut tout faire. Il suggère des idées et donne des directives qui ne peuvent réussir que si elles sont favorablement accueillies par nos Camarades.

« Ces concours si précieux ne nous ont jamais fait défaut et je voudrais bien pouvoir citer tous les noms, mais comme je crains d'en oublier, tellement ils sont nombreux, à commencer

par nos 154 délégués départementaux qui ont formé des centres d'activité très profitable à notre Association, il vaut mieux ne pas en citer un seul et se contenter de dire à tous : Merci! Continuez à bien faire, continuer à recruter des adhérents et la force que nous représentons déjà deviendra une puissance formidable. »

M. Bellamy et Fontaine posent alors une série de questions auxquelles le Président s'empresse de répondre à la satisfaction de l'Assemblée.

A la suite de ces interventions, que le Président solutionna avec son calme et sa bonhomie habituelle, on procède à l'acceptation du compte-rendu moral.

Adopté.

ELECTIONS AU COMITÉ

Sur une question d'interprétation le Président explique comment dans l'esprit des statuts il fait faire une discrimination entre le vote des Membres présents à l'Assemblée Générale et le vote par correspondance, absolument indispensable, car tous les Membres des Vieux du Volant doivent pouvoir collaborer à l'Assemblée Générale.

Les candidats, avec lesquels le Comité s'était complété statutairement au cours de l'année, se présentent alors et le Président passe au vote, qui donne les résultats suivants :

M. Mallard, 412 voix, élu;

M. Prévost, 399 voix, élu;

M. Hinzelin, 390 voix, élu;

M. Bellamy, 38 voix,

Le Président signale qu'il y a entre, outre : trois bulletins nuls, ainsi que 13 voix pour M. Bureau et 3 voix pour M. Jourde, qui n'avaient pas fait acte de candidat.

Le Comité pour 1936 est donc ainsi composé :

Président : Docteur Fringuet, Chevalier de la Légion d'honneur (Deux-Sèvres); Vices-Présidents : Comte de Saint-Agnan (Paris); M. Emile Morin (Vienne); M. Edmond Mallard (Paris), Chevalier de la Légion d'honneur, Médaille Militaire (Paris);

Membres : M. Paul Hinzelin, Chevalier de la Légion d'honneur (Meurthe-et-Moselle); M. Marie Bailly (Paris); M. Paul Jolivet (Seine-et-Oise); M. Paul Baras (Paris); M. Marcel Prévost (Seine).

RAPPORT FINANCIER

Le Président donne la parole à M. Pericaud, Expert-comptable, rapporteur de la Commission des Comptes.

Celui-ci présente les résultats des travaux effectués au cours de l'année 1935 par cette Commission. Il répond à différentes questions posées et indique qu'avec l'actuel projet de budget, tous les espoirs sont permis pour 1937.

Le Président fait procéder au vote et signale qu'il a été envoyé par correspondance 390 voix pour, et 4 voix contre. Le compte-rendu est adopté.

M. Bellamy indique alors qu'il pose à nouveau sa candidature au Comité.

Le Président lève la séance à 12 h. 30.

PROGRAMME 1936

Il y a cinq ans naissaient les Vieux du Volant. Crées par une poignée de véritables pionniers de l'automobile, ils se donnaient tout de suite une tâche noble la Sécurité de la Route.

Tout d'abord, reprenant un projet de loi, déposé sans succès sur le bureau de la Chambre des Députés le 19 mars 1926 par Edouard Grinda, alors Député des Alpes-

Maritimes, ils décidaient de porter tous leurs efforts à la création de cette ébauche de Police Auxiliaire de la Route. Leur Secrétaire Général avait déjà défendu de nombreuses fois cette idée en tant que journaliste; mais toutes les tentatives se heurtaient à une opinion non favorable : il y avait tout à faire et seule une puissante association automobile avait des chances de succès.

Pendant quatre ans, par une lutte acharnée, les Vieux du Volant travaillèrent à la réalisation de leur projet. De multiples difficultés se dressaient devant eux. Enfin, grâce à la compréhension des Préfectorats, la Police Auxiliaire de la Route naissait.

Depuis, le siège social reçoit de nombreux rapports suivant les directives données ici-même et cette « auto-police », comme l'appelle M. Armand Massard, Conseiller municipal de Paris et Conseiller général de la Seine, donne des résultats très satisfaisants.

Au cours de 1936, les Vieux du Volant auront à cœur d'en perfectionner encore la réalisation; mais dès maintenant ils prient leurs camarades de signaler toutes les fautes graves dont ils pourraient être les témoins.

Au point de vue Education des Usagers de la Route, chaque mois tous les journaux publient à tour de rôle les Conseils de Prudence que les Vieux du Volant leur font parvenir. Un film pour les écoles

**Les Vieux du Volant
ont déjà largement
démontré leur utilité
par leurs efforts de
ces dernières années.
En 1936 ils vont pour-
suivre la réalisation
complète de leur
programme.**

est en cours de réalisation, mais les fonds nécessaires à cette réalisation sont assez difficiles à réunir.

Enfin dans quelques jours, les Visites Gratuites de Sécurité fonctionneront régulièrement.

Ces Visites Gratuites de Sécurité porteront sur l'inspection des phares, des freins, des pneus. Naturellement aucun réglage ne sera fait par les

Vieux du Volant, qui se contenteront de signaler le bon ou le mauvais réglage. Ce sera alors à l'automobiliste de faire faire ce réglage et de repasser pour avoir le certificat de visite, pièce qui lui servira de témoin à décharge en cas d'accident, et ne sera délivré qu'en cas de visite satisfaisante.

Naturellement le Comité des Vieux du Volant pensent que les membres de l'Association seront les premiers à venir prendre part à ces Visites Gratuites de Sécurité. Les premières visites auront naturellement lieu à Paris, sans doute vers le 1^{er} mars. La presse indiquera la date, le lieu et l'heure; le siège social pourra donner toutes précisions à ce sujet, à partir du 25 février.

Très rapidement ces Visites Gratuites de Sécurité s'étendront à toute la France et dès maintenant les adhérents ayant le matériel nécessaire à ces inspections sont priés de se faire connaître au siège social.

A côté de ces réalisations pour la Sécurité de la Route, le côté amical de l'activité des Vieux du Volant bénéficiera des manifestations annoncées page 11 et auxquelles le Comité pense que beaucoup de camarades seront présents.

Les Vieux du Volant
sont maintenant
ils doivent être
à la fin de 1936

7.425
10.000

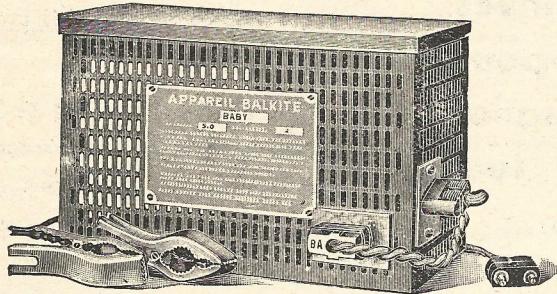
AUCUNE SURVEILLANCE
ENTIEREMENT AUTOMATIQUE
INSENSIBILITE
AUX VARIATIONS DU SECTEUR
ENTRETIEN NUL
ECONOMIQUE

Telles sont les qualités du

“BALKITE-BABY”

GARANTI 2 ANS

Redresseur sec au selenium pur



CHARGE : 6 volts à 3 a, 5 - 12 volts à 2 a, 5

PRIX : (110 et 120 volts) **295 fr.** (220 volts) **315 fr.**

Ets BALKITE, 6, rue des Ternes, PARIS-17^e

L'ANTHÈNE AUGMENTE LA PUISSANCE



L'ANTHÈNE

SUPERLUBRIFIANT DE L'ALCOOL
TRANSFORME LE POIDS LOURD
EN SUPERCARBURANT

RÉSULTATS CONFIRMÉS AUX ARTS-A-MÉTIERS
BROCHURE TECHNIQUE ILLUSTRÉE SUR DEMANDE

L'ANTHÈNE, 41, Av. de Rueil, NANTERRE

O.C.I.P

Les blessures
par imprudence
coûtent cher...
Qui vous garan-
tit que vous n'en
serez pas de-
main l'auteur...



dérapage 000

Route glissante... coup de frein... dérapage... accident...

Pour le Tribunal vous êtes responsable. Vous criez à l'injustice vous croyant victime des circonstances et non imprudent.

Imprudent, vous l'êtes si vous avez négligé de faire adérer vos pneus.

Vous avez entendu parler de cette découverte et soit par oubli, soit qu'un "conseilleur" vous ait induit en erreur, vous avez négligé de faire un essai.

Quand il s'agit de sécurité, il ne faut se fier qu'à soi-même surtout quand la présentation est faite avec l'autorité du nom de TECALEMIT.

Ne remettez pas à demain le soin de vous documenter.



Demandez aujourd'hui même la Liste des 500 STATIONS D'ADÉRATION DE FRANCE

TECALEMIT
18, Rue Brunel, PARIS-17^e

M _____
adresse _____

Ecrivez à nos annonceurs de la part de AU VOLANT, vous serez servis avec encore plus de soin

ENTRE NOUS...

Notre Conseil d'Administration pour l'année 1936 se compose donc ainsi depuis la dernière Assemblée Générale : Président-fondateur : Docteur Fringuet, Chevalier de la Légion d'honneur; Vice-Présidents : Comte de Saint-Agnan, M. Emile Morin, membre du Comité de la Chambre Nationale du Commerce de l'Automobile, M. Edmond Mallard, Maire-Adjoint du XII^e arrondissement de Paris, Président de l'A. des Anciens Elèves des Arts et Métiers de la région parisienne, chevalier de la Légion d'honneur; Membres : MM. M. Bailly, hôtelier, Paul Baras, champion du monde de vitesse en 1902, Paul Hinzelin, membre du Comité de la Chambre Nationale du Commerce de l'Automobile, chevalier de la Légion d'honneur, Paul Jolivet, garagiste, Marcel Prévost, ingénieur.

Nous avons le plaisir d'annoncer que notre camarade Henri Petit, ancien élève de l'Ecole Polytechnique, un des très rares techniciens autorisés de l'automobile, vient de recevoir le ruban de chevalier de la Légion d'honneur. Toutes nos félicitations.

La dernière Assemblée Générale de la Chambre Nationale du Commerce de l'Automobile vient d'élire ou de réélire membre de son Comité, nos camarades : Bacqueyrières (Bordeaux), Gigot (Dax), Feillée (Meaux), Gambade (Bayonne), Hinzelin (Nancy), Masson (Morlaix), Moreau (Caen), Morin (Poitiers). À tous nos compliments.

Pensez à suivre les réunions amicales des Vieux du Volant, que vous trouverez indiquées pages 14 et suivantes, pour chaque département où il en existe : les Vieux du Volant doivent se sentir les coudes!

Une bonne nouvelle : notre camarade et ami qui a écrit, sous le pseudonyme de M. de Sépangueule, ce livre très intéressant « Les Vins de chez nous », vient d'être distingué par l'Office International du Vin (14 nations représentées) qui lui a décerné un prix pour cet ouvrage. Nos sincères félicitations.

Notre glorieux camarade Wagner a le plaisir d'annoncer aux Vieux du Volant le mariage de son fils avec Mademoiselle Catelain; Toutes nos félicitations à Louis Wagner et nos vœux aux jeunes époux.

Nous apprenons avec joie que notre camarade J. Bachy vient de marier son fils avec Mademoiselle Chaumonot. Qu'il veuille trouver ici les compliments et les vœux les plus sincères des Vieux du Volant.

Nou savons appris avec une grande tristesse le décès accidentel de notre camarade Ely Plard, âgé seulement de 43 ans. Toutes nos condoléances à sa veuve.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de notre excellent camarade E. Lombard, âgé de 56 ans. À toute sa famille, les Vieux du Volant envoient l'expression de leur sympathie très émue.

NOTRE CONCOURS

Mois de janvier, mois dur pour la prospection des nouveaux rents! Ce qu'il y en a eu des frais en cette fin d'année : Noël, Nouvel An.... le terme!

Malgré cela le nombre des adhésions mensuelles a bien remonté et 22 camarades nous ont envoyé des adhésions! Malheureusement trois seulement totalisèrent assez de points pour être inscrits au palmarès de janvier.

C'est notre camarade L. Laverdet qui enlève la Médaille d'Argent de janvier avec 18 points. Derrière lui deux nouveaux venus à notre concours nos camarades G. Petit et C. Plumet.

Ce n'est là qu'un début, les concurrents font des... essais, car il y a encore onze mois pour la Médaille d'Or 1936; mais, cependant, attention!

Voici les résultats techniques (!) : 1^{er} L. Laverdet (18 pts); 2^e G. Petit (12 pts); 3^e C. Plumet (6 pts).

Merci à tous pour ces efforts, c'est grâce à eux que les Vieux du Volant vont toujours de l'avant!

Voici pour les nouveaux membres, le règlement de ce concours (des demandes d'inscription sont à leur disposition au Siège) :

Article premier. — Toute personne, membre ou non des Vieux du Volant, peut prendre part à ce concours, à condition de s'inscrire au Siège.

Art. 2. — Ce concours est mensuel et basé sur le nombre des adhésions faites dans le mois en cours.

Art. 3. — Le classement s'obtient par addition de points : pour une personne étrangère aux Vieux du Volant et pour un membre des Vieux du Volant, chaque adhésion compte 3 points; pour un délégué des Vieux du Volant, chaque adhésion compte 1 point; pour être classé il faut totaliser au moins 5 points.

Art. 4. — La personne ayant totalisé dans le mois le plus grand nombre de points avec un minimum de 15 points recevra la Médaille d'Argent des Vieux du Volant.

Art. 5. — La personne ayant totalisé dans l'année le plus grand nombre de points avec un minimum de 100 points recevra la Grande Médaille d'Or des Vieux du Volant.

Enfin, remercions « Au Volant » qui offre gratuitement, chaque mois, au gagnant du concours, à condition qu'il ait fait au moins 20 adhésions dans le mois, un emplacement publicitaire d'un quart de page.

NOS MANIFESTATIONS 1936

29 mars. — Déjeuner au Vésinet (Seine);
26 avril. — Visite de la Ferme d'élevage des Frères Bouglione;
21 mai. — Visite du Château de Farcheville;
21 juin. — 4^e Congrès de la Sécurité de la Route.

13 juillet. — Arrivée du 5^e Rallye des Ancêtres;
25 septembre. — Visite d'une usine automobile;
11 octobre. — Déjeuner du Salon de l'Auto;
21 novembre. — 5^e Banquet annuel.

A Nice, tous les premiers jeudi du mois, dîner amical

NOTA. — Ces manifestations sont ouvertes aux Vieux du Volant, aux Cadets des Vieux du Volant, à leurs familles et à leurs amis. Nous engageons vivement les propriétaires de Vieux Tacots à venir avec leurs véhicules. A Paris, nous pouvons garer gratuitement les Vieux Tacots de province.

Délégués, Réunions et Maisons Recommandées

Les noms et adresses des délégués sont en italique. Les Maisons recommandées sont titulaires de notre panonceau.

AIN. — Dél. dép.: *D. Duhem*, 32, rue de la Gendarmerie, Bourg. T. 0. 42; dél. rég.: *M. Michot*, avenue de la Gare, Ambérieu; *J. Janin*, 2, place Emile-Zola, Oyonnax; *H. Duchêne*, Belfay, T. 11.

Bourg. — GRAND HÔTEL TERMINUS, dans son parc. B. gîte, b. chère, fines bout. T. 1.21.

Saint-Cernin-de-Joux. — HOTEL REYGBROBELLEY. Tcf. Restaurant réputé. T. 11.

Tenay. — GARAGE MODERNE CITROËN. Réparations sérieuses et rap. dépan. T. 12.

AISNE. — Dél. dép.: *E. Joanno*, 19, boul. Camille-Desmoulins, Soissons. T. 7.69. Dél. rég.: *M. Pérusson*, 8, rue Paul-Vivien, Laon. T. 4.72. *E. Moisselin*, 32, r. d'Aumale, Saint-Quentin. T. 29.55.

Tergnier. — TERGNIER AUTOMOBILE. Atel. modér. Mécan. gîte, ser. T. 79.

Villefranche-Cottet. — GARAGE DU CENTRE. Mécan. consc. dépan. T. 1.10.

ALGERIE. — Dél. dép.: *F. Rouzaud*, 29 bd Carnot, Alger; *J. Gormand*, 34, rue R-de-Fleury, Constantine: T. 3.00; *L.-G. Génette*, 27 bis, rue de la Vieille-Mosquée, Oran. T. 246.70; dél. rég.: *L. Chicard*, à Mostaganem. T. 2.69. *M. Martinez*, Inkerman. T. 0.40.

Algier. — MUSEUM GARAGE, 146, Télemy. Station Service. Rép. serv. tt. marq. T. 80.73.

Algier-Violar. — STATION SERVICE STANDARD, tout le ravitaillement des V.d.V.

ALLIER. — Dél. rég.: *P. Bournat*, 4, r. Jardet, Vichy. T. 29.19; *L. Perret*, M.-de-Montagne.

Vichy. — HOTEL DE GRIGNAN, Tcf. Restaurant. Vaste Garage. T. 23.59.

Vichy. — HOTEL DES CHARMILLES. Sur le Parc. Pr. Sources et Casc. Tcf. T. 22.29.

Vichy. — GARAGE SAINT-CHRISTOPHE. 42, av. Célestins. Rép. sérieuses. T. 36.31.

Vichy. — ELECTRICITE AUTOMOBILE. 5, rue Jardet. Tcf. répar. consc. T. 29.19.

Cusset. — MAISON LAGARDE. Ravitailleur. Gén. Essences, Huiles, Pneus. T. Vichy 37.67.

ALPES-MARITIMES. — Dél. dép.: *R. Fournier*, av. Gustavine, Nice. T. 68.08; dél. rég.: *M. Bellon*, villa Roudounia, 51, boul. d'Alsace, Cannes; *F. Torthe*, place St-Roch, Menton. T. 4.63.

Ravitaillez-vous en HUILE aux titulaires de notre panonceau

NICE. — Réunion tous les jeudis de 18 à 20 heures à la Régence Royale.

Nice. — LA REGENCE ROYALE. Brasserie, 8, av. de la Victoire. T. 820.19.

Nice. — HOTEL IMPERATOR. 200 ch. dep. 20 fr., 130 bains. Rest. Gar. T. 889.18.

Nice. — HOTEL DU LUXEMBOURG, 1^{er} ord. Sur la mer. Ch. dep. 25 fr. Pens. dep. 50 fr. Tcf. T. 839.45.

Nice. — HOTEL DES PALMIERS, 44, boulev. V-Hugo, 1^{er} ord ch. d. 20 fr. Pens. d. 50 fr.

Nice. — HOTEL DE PARIS. bd Garabec, Tcf. T. 809.65. Parc gr. p. auto V.d.V.

Nice. — RESTAURANT BIFFI, 1, r. G.-Clémenceau. B. chère, exq. vins. gén. T. 846.81.

Nice. — RESTAURANT DE L'AIGLE D'OR. P. St-François. V. Nice, spécial. Niçoises.

Nice. — GARAGE MEYERBEER, 21, rue Meyerbeer, Talbot, Rép. soign. T. 813.83.

Nice. — GARAGE BISCHOFFSCHEIM. ttes voitures amér. Gén. mot. T. 64.82.

Nice. — ATELIER DE REPARAT. FIGHERA. Mécan. consc. 11, Delpozo. T. 801.87.

Nice. — PALACE GARAGE, 5, av. Desembrais bas-Cimiez, Citroën. T. 21.89.

Nice. — GARAGE DE MADRID, 9, rue Bottero, pr. prom. angl. T. 57.59.

Nos camarades sont assurés de trouver ici des Maisons sérieuses où ils seront bien accueillis et bien traités. En ce qui concerne les Hôtels et Restaurants, afin de satisfaire nos camarades de toutes situations, nous avons dû rechercher des Etablissements de toutes classes. Chacun doit donc s'assurer que la Maison choisie correspond bien à la catégorie désirée.

Nice. — OFFICE DU PNEU, 116, boulevard Gambetta. T. 845.84. Ttes marq. N. et Occ.

Nice. — TOUTE L'ELECTRICITE AUTOMOBILE. Soulier, 31, rue Berlioz. T. 324.63.

Nice. — EXCURSIONS PARIS, 5, av. G.-Clémenceau. Paris Garage, 15, av. Villermant. T. 871.91. Répar. soign.

Cannes. — HOTEL GRAY D'ALBION. Croisette Tcf. Son restaurant. T. 6.81.

Cannes. — HOTEL VICTORIA, Route d'Antibes. T. 6.28. Tcf. Jardin. T. 11.28.

Cannes. — HOTEL FLORIDA, 17, rte d'Antibes. Tcf. Cuis. repr. Jard. G. T. 16.56.

Cannes. — HOTEL EUROPEEN, 17, r. Mar-Foch, meublé tcf. Pr. mod. T. 10.53.

Cannes. — GARAGE ORTELLI, boulevard Carnot, Peugeot, Panhard, Talbot. T. 290.

Cannes. — NEW-YORK GARAGE, 113, rte d'Antibes, Juan-les-Pins. Esterelgarage. T. 5.27.

Cannes. — STATION ENTRETIEN, boulevard Alexandre-III. Freinomètre, graisage, adhésif. Técalémít. T. 23.67.

Cannes. — ELECTRIC AUTO, 1, r. du Bateguier. Maison de confiance. T. 29.68.

Antibes. — GARAGE GIAUME, Nle no 7. Renault, mécan. gén. soign. T. 1.01.

Antibes. — STATION-SERVICE STANDARD, angle route Nle. no 7. T. 9.90.

Juan-les-Pins. — LA ROSERAIE, Hôtel-Villa, Tcf. gd jard. p. Pinéde, Plage, Casino. T. 3.59.

Villefranche. — HOTEL WELCOME, bord de mer, Tcf. R. 12 et 15 fr. Ch. dep. 15, av. bain. depuis 30 fr. T. 0.26.

Villefranche-Pont Saint-Jean. — SUPER STATION. Meil. cond. aux V.d.V. T. 65.

— ABBREVIATIONS —

V.d.V.	Vieux du Volant.
Tcf.	Tout Confort.
Pm.	Prix modérés.
Chd.	Chambre depuis...
Pd.	Pension depuis...
Bnc.	Boisson non comprise.
Bc.	Boisson comprise.
DF.	Dimanches et Fêtes.
N.	Service de Nuit.
Année.	Ouvert toute l'année.
G.	Garage.
Gg.	Garage gratuit.
T.	Téléphone.
Atel. mod.	Atelier Moderne.
Rép. ser.	Réparations sérieuses.
Mécan. gîte.	Mécanique générale.

Beaulieu. — AGENCE BRISTOL. Maison de confiance. Vente et Locations. T. 0.86.

Cap-d'Ail. — GARAGE MONACO FRONTIERE, R. Nle no 7. Réparations soign. T. 87.

Roquebrune-Cap Martin. — LE PROVENÇAL. Hôtel Tcf. Pens. prix modérés.

Roquebrune-Cap Martin. — GARAGE TIRABOSCHI. Station service. T. 30.

Roquebrune-Cap Martin. — GARAGE DE PARIS. Au Pont de l'Union. T. 2.88.

Menton. — HOTEL SAVOY ET SAINT-GEORGES. Av. Pétain. Tcf. Pr. j. 30 frs. T. 1.43.

Menton. — AUBERGE ROC AMADOUR. Cadre rustique. Chère exquise. Prix modérés.

Menton. — AGENCE TORTHE, place Saint-Roch. T. 4.63. Vente, location, villas, appartements vides et meublés.

Menton. — ELECTRICITE AUTOMOBILE. R. Guyau, toutes répar. consciencieuses.

ARDÈCHE. — Dél. rég.: *J. Lacrotte*, place Galmard, Vals-les-Bains.

ARDENNES. — Dél. rég.: *P. Boutet*, avenue Général-René-Moreau, Rocroi.

AUBE. — Dél. dép.: *Jacques Brenkle*, rue de la Paix, Troyes.

AUBE. — Dél. dép.: *F. Pacou*, 29, place de la Poste, Carcassonne; dél. rég.: *R. Lepaul*, 32, boulevard Voltaire, Narbonne. T. 2.91.

AVEYRON. — Dél. dép.: *V. Blancher*, 3, r. d'Armagnac, Rodez.

BAS-RHIN. — Dél. dép.: *N. Ebstein*, 2, rue d'Andlau, Strasbourg. T. 89.04 et 89.05.

BASSES-ALPES. — Dél. dép.: *M. Buès*, pl. de l'Eglise, Sisteron. T. 18.

BASSES-PYRÉNÉES. — Dél. rég.: *J. Manson*, 8, rue Lormand, Bayonne. T. 6.85; *M. Daguel*, « Prestounia », Ciboure; *R. Liebschutz*, villa St-Clair, av. Mont-Joly, Biarritz, T. 12.40.

BOUCHES-DU-RHÔNE. — Dél. dép.: *A. Oddou*, M.C.M., 71, rue de Paradis, Marseille; dél. rég.: *F. Rigaud*, 115, rue de la République, Aubagne. T. 21; *A. Pochat*, Saint-Rémy-de-Provence; *Marcel Combaluzier*, 39, rue de l'H.-de-Ville, Arles. T. 3.67.

Les RESTAURANTS titulaires de notre panonceau sont bons

Marseille. — TAVERNE FRANÇOIS-1^{er}, place Rome. Bras. Plat du J. T.: D. 35.08.

Marseille. — HOTEL ASTORIA, 10, boulevard Garibaldi. Tcf. Centre. T.: Col. 32.98.

Marseille. — HOTEL DU PETIT LOUVRE, 19, Cannabière. Tcf, Pm. T.: C. 16.27.

Marseille. — LA CASCADE MENELIK, 2, quai Rive-Neuve. Sa bouillabaisse.

Marseille. — OMMIJU AUTO, 66, Prado, Panhard, Salmson. Adér. T.: D. 33.15.

Marseille. — DUCOMMIER GARAGE. Rue Eclipse. Delaunay-Belle, Rosengart.

Marseille. — GARAGE D'ARENCE, 117, av. d'Arenc, Berliet, Renault. T.: N. 00.16.

Marseille. — VULCANISATION CHAUVIN, 106, cours Lioutaud. T.: Col. 70.31.

Marseille. — MECANIC STATION, 63, cours Lioutaud. Accès. Ess. Huiles. N.

Marseille. — « STAR OIL », 16, boulevard Cam-Flammarion, 10 % aux V.d.V.

Marseille-La Cavote. — GARAGE HUGUES. Station service. Mécan. gén. T. 93.22.

Marseille-Aubagne. — GARAGE REYBERT. Denault. Réparations toutes marques. T. 90.

Aix. — HOTEL RIVIERA, route de Marseille, Tcf. Gd jard. Gar. gratuit.

Aix. — GARAGE DU PONT DE L'ARC. Station service. Répar. Dépan. T. 6.90.

Aix. — GRAND GARAGE SEXTIUS. Out. mod. Dépannage. Réparations. T. 0.44.

Arles. — RELAY MONTMAJOUR, R. Nle 570. Station graissage, gonfl. toil., w.-c. T. 3.67.

La Ciotat-Plage. — ROSE THE HOTEL. Tcf. Toute année. Rest. brasserie. T. 2.23.

Saint-Rémy. — HOTEL DE PROVENCE. T. 27. Tcf. Restaurant au Jardin Fleuri.

Saint-Rémy. — SAINT-REMY AUTOMOBILES. Agences Fiat, Salmon, Renault, succursale, Arles, rue Parmentier.

Salon. — GRAND HOTEL D'ANGLETERRRE, Tcf. Son accueil, sa table, ses vins. T. 1.10.

Taraseon. — HOTEL TERMINUS, Tcf. Cité tour. de Provence. Vérandah, Pergola. T. 0.36.

Ravitaillez-vous en ESSENCE aux titulaires de notre panonceau

CALVADOS. — Dél. dép.: P. Gast, 37, rue Richard-Lenoir, Caen. T. 46.59. Dél. rég.: G. Gâteau, rte de Pont-l'Évêque, Trouville. T. 61.58. J. Guespin, 8, av. République, Deauville.

Caen. — HOTEL D'ANGLETERRE. Rte St-Jean. Tcf. Restaurant. G. T. 47.65.

Caen-Venoix — GARAGE LENROUILLY. At. et Station service comp. T. 34.83.

Brionne. — AUBERGE VIEUX DONJON: Tcf. Cuisine succulente, ses agré. T. 62.

Cabourg. — GARAGE PALACE. Réparations Sér. Ch. pour chaut. Ouvert Jour et Nuit. T. 14.

Cabourg. — HOTEL DE PARIS. Tcf. Restaurant fixe et carte. T.

Deauville. — GARAGE A. PAUL. Peugeot, Atelier moderne. T. 21.15.

Honfleur. — HOTEL DU CHEVAL BLANC. Tcf. Restaurant. Salon de thé. T.

Honfleur. — GARAGE CENTRAL. R. République, Peugeot, Atelier moderne. T. 1.99.

Pont-Audemer. — GARAGE RADIGUET. Rte Rouen, Mathis, Delage. N. T. 1.57.

Villers-s-Mer. — HOTEL DU CASINO. Le Palace à prix modérés. T. 70.217.

CANTAL. — Dél. dép.: A. Chausi, r. Jules-Ferry, Aurillac; dél. rég.: Ph. de Passario, 17, r. Marchande, Saint-Flour.

CHARENTE. — Dél. dép.: R. de Maillard, 79, r. St-Roch, Angoulême.

Angoulême. — GARAGE G. DE MAILLARD. Fiat, Delage. « Spécial. » Peugeot. T. 0.50.

CHARENTE-INFÉRIEURE. — Dél. dép.: R. Herlin, villa « Kiorédy », 21, rue Dupleix, La Rochelle; dél. rég.: J. Maraux, 74, rue Denfert-Rochereau, Rochefort.

Les titulaires de notre panonceau sont des maisons SERIEUSES

LA ROCHELLE. — Réunion les 2^e mercredis au Café Moderne de 18 à 20 heures.

La Rochelle. — CAFE MODERNE, 48, quai Duperié. T. 20.68.

La Rochelle. — « CHEZ CHAVET ». Restaurant, 45, r. St-Jean, Poisson, coquil. T. 25.63.

La Rochelle. — GARAGE DU PRESCHE, rue du Presche. Dépan. Electr. Tr. soign. T. 31.18.

CHER. — Dél. dép.: Dr Bérard, 21, boulevard Gambetta, Bourges. T. 0.97.

CORREZE. — Dél. dép.: J. Plainemaison, Luberac. T. 21.

Egletons. — HOTEL DE LA POSTE. Tcf. Restaurant. Garage. T. 31.

Ussel. — HOTEL DU MIDI. Tcf. bon accueil, bonne table, bon gîte. T. 99.

CORSE. — Dél. dép.: G. Michaux, 3 boulevard Sylvestre-Marcaggi, Ajaccio; dél. rég.: A. de Cianiani, 17, rue de l'Opéra, Bastia. T. 3.45.

Bastia. — ETABLISSEMENTS CORSICA, 17, rue Opéra, tous accessoires automobiles.

COTE-D'OR. — Dél. dép.: L. Petitjean, 18, pl. Darcy, Dijon; dél. rég.: J. Perret, 13, r. P.-Bouchard, Beaune. T. 4.66.

Dijon. — HOTEL CENTRAL. Tcf. Son Restaurant. T. 22.41. Tcf. Son Restaurant. T. 22.41.

Dijon. — HOTEL MOROT, face la gare, très confortable.

Saulieu. — GARAGE DE L'ETAPE. Agence Citroën, toutes réparations conscienc. T. 20.

COTES-DU-NORD. — Saint-Brieuc. — GRAND HOTEL ET ANGLETERRE. Tcf. Son Restaurant. Garage. T. 1.29.

CREUSE. — Dél. dép.: J. Lacoste, 12, Gde-Rue, Guéret.

DEUX-SEVRES. — Dél. dép.: H. Gaignard, château de Rimbaud, par Beauvoir.

Niort. — HOTEL TERMINUS, Tcf. Restaur. Grand garage moderne. Nuit. T. 38.

Niort. — HOTEL DE LA BRECHE. Tcf. Restaurant. Garage. T. 1.78.

DORDOGNE. — Dél. rég.: René Foy, à Nontron.

DOUBS. — Dél. rég.: L. Guillaume, Beurre. Besançon. — HOTEL DE L'EUROPE ET DE LA POSTE, Tcf. Restaur. Garage. T. 17.33.

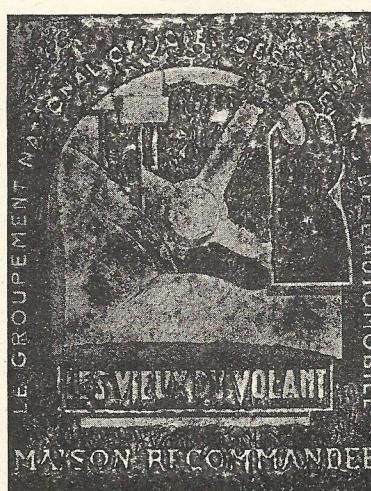
Besançon. — HOTEL MONCEY, meublé, tcf, 6, vi. Garage. T. 14.17.

Besançon. — STATION SERVICE AUTO-VULCAN, 106, Belfort, N. 64, rue des Granges. Pont-les-Moulin. — HOTEL DU LEVANT. Tcf. Restaurant réputé. Tél. cabine.

DROME. — Dél. rég.: M. Richard, avenue Paul-Laurens, Nyons. T. 58. H. Guillot, av. de la Gare. Montélimar. T. 1.22.

Montélimar. — RELAIS DE LA COTE-D'AZUR Amilcar, Hotschkiss, Unic. T. 7.

Valence. — GARAGE D'ALSACE, 35, boul. d'Alsace, réparat. mécan. soign. Rav. T. 10.20.



LE PANONCEAU

EURE. — Dél. dép.: Dr Lièvre-Brizard, 25 bis rue Victor-Hugo, Évreux. T. 5.73. dél. rég.: J. Radiguet, 8, route de Rouen, Pont-Aud-Theil, Le Gros-Theil. T. 6. P. Marchand. 9, rue des Bouchers, Verneuil-sur-Avre.

Verneuil-sur-Avre. — POELAY AUTOMOBILE. Rte Nle, Dépan. Répar. Serv. T. 1.93.

Vernon. — GARAGE HOSCHEDÉ ET VEILLEUX, Fiat, Ford, Rosengart. T. 34.

EURE-ET-LOIR. — Dél. rég.: G. Beauniée, 15, rue de la Gare, Dreux. T. 1.01.

Chartres. — HOTEL DE FRANCE ET ETAPE FLEURIE. Tcf, Rendez-vous V.d.V.

Chartres. — GARAGE RENAULT, 16, r. Dr-Maunoury. Outil. moderne. T. 99.

Chateaudun. — CAFE DE PARIS. Réception des camarades de passage. T. 88.

Dreux. — GARAGE BIDAULT, rue Gouverneur. Salmon, Unic. Mise au point. T. 2.95.

Iouy. — RESTAURANT DE LA PROVENCE. Le Paradis des Gourmets. T. 1.11.

Nogent-le-Rotrou. — GARAGE MODERNE. Peugeot, Mécan. gén. Station Service. T. 94.

FINISTERE. — Dél. dép.: H. Jury, 62, rue J.-Jaurès (écrire Boîte Postale 31). Brest; dél. rég.: M. Masson, 26, r. de Brest, Morlaix.

Brest. — HOTEL CONTINENTAL. Tcf. Restaurant. Garage. T. 20.72.

Brest. — HOTEL CHEVAL BLANC, p. Poste, 5, rue Algesiras. Tcf. Restaurant. G. T. 25.42.

Morlaix. — GARAGE HUITRIC. Agence Renault, rue de Brest. Atelier moderne.

Quimper. — HOTEL DE L'EPEE. Tcf. Son Restaurant « Relai Saint-Corentin ».

GIRODNE. — Dél. dép.: G. Bélis, 108, rue Frère, Bordeaux. T. 35.53, dél. rég.: E. Jeanneau, 203, r. Nationale, St-André-de-Cubzac; J. Farges, Marchepinte. T. 4. Croix-d'Hins.

Achetez vos PNEUS chez les titulaires de notre panonceau

BORDEAUX. — Réunion tous les joudis de 18 à 20 heures, au Café de France, place Tourny.

Bordeaux. — CAFE DE FRANCE. — Place Tourny. T. 33.68.

Bordeaux. — HOTEL ORIENTAL. Tcf. et RESTAURANT STRASBOURG. Spéc. 14, place Victoire. Téléphone 84.469.

Bordeaux. — HOTEL DE BAYONNE. R. Martignac, 15, c. Intendance. Tcf. T. 80.088.

Bordeaux. — GARAGE BACQUEYRISSE. Rue P.-Broca, 150 pl. O. I. N. T. 872.96.

Bordeaux. — GARAGE DE LA FACULTE, 20, place Paul-Broca, 150 pl. Ouv. la N. T. 872.96.

Bordeaux. — GARAGE LAUZIN, 199, sq. Galliéni. Ess. Huiles, Meil. I. Prix. T. 62.21.

Bordeaux. — GARAGES NANSOUTY et CURSOL, 307, c. Somme, 12, r. Cursol, T. 54.66.

Bordeaux. — COMPTOIR CENTRAL DU PNEUMATIQUE, n. et occ. tt. marq. T. 81.303.

Bordeaux-4-Pavillons. — RELAI DES 4-PAVILLONS. Tt. carbur. T. Lormont 26.

Bordeaux-le-Bouscat. — GARAGE GIRON-DIN, 33, r. Médoc. Répar. sér. T. 22.82.

Archachon. — HOTEL RICHELIEU, Tcf. son restaurant sur la plage. Pr. mod. T. 0.50.

Archachon. — HOTEL DE LA CÔTE D'ARGENT. Tcf. Restaurant bon accueil. T. 3.53.

La Réole. — ATELIERS de MECAN. et CARROSSERIE DE GUYENNE, 11, av. Carnot. T. 47.

Marchepinte. — GARAGE FARGES. Mécan. tr. consciens. Citroën, 64, Croix d'Hins.

HAUTE-CARONNE. — Luchon. — HOTEL BONNEMaison, face Thermes. Tcf. Cuisine soign. G. j.-oct. T. 45.

Luchon. — HOTEL BONNEMaison, face Thermes. Tcf. Cuisine soign. G. j.-oct. T. 45.

HAUTE-LOIRE. — Dél. dép.: A. Buthaud, 6, boulevard Carnot, Le Puy. Dél. rég.: J. Roussillon, bd République, Le Puy. T. 2.81.

HAUTE-MARNE. — Dél. dép.: Dr R. Martin, Rolampont. T. 17.

HAUTES-PYRENEES. — Dél. dép.: L. Durand, 3, r. de l'Harmonie, Tarbes; Dél. rég.: L. Massol, 75, boul. de la Grotte, Lourdes.

Lourdes. — GRAND HOTEL BELLEVUE. Tcf. Prs Grotte. Année. T. 0.78.

HAUTE-SAVOIE. — Dél. rég.: T. Arnold, Hôtel Beau Site, Thonon-les-Bains. T. 2.89.

Evian. — GRAND HOTEL MODERNE. Tcf.

Le meilleur accueil aux V.d.V. T. 38.

Saint-Julien-en-Génevoux. — HOTEL DU CHEVAL BLANC. Son restaurant. Garage.

HAUTE-VIENNE. — Dél. dép.: C. Raujol, 7, avenue Garibaldi, Limoges. T. 26.14.

Limoges. — LES FLOTS D'ESSENCE. Ravitaillement aux meilleurs prix.

Les HOTELS titulaires de notre panonceau sont confortables

HERAULT. — Dél. rég.: R. Cébe, 7, av. St-Saëns, Béziers. T. 10.36.

ILLE-ET-VILAINE. — Dél. dép.: André Belleville, 43, r. des Masses, à Paramé. T. 50.64. Dél. rég.: Pierre Roche, 7, rue Lesage, Rennes. T. 38.12.

Rennes. — STATION SERVICE SERCO. boul. La Tour-d'Auvergne. Place Bretagne.

Rennes. — STATION SERVICE, 33, rue Antrain, près Hôtel-Dieu.

Dinard. — HOSTELLERIE MARJOLAINE. Tcf. Bonne table. P. très modérés. T. 381.85.
Dinard. — HOTEL « ALTAIR ». Tcf. Dans un cadre charmant. T. 383.58.

INDRE. — Dél. dép.: A. Lauvergnat, 21, r. J.-J.-Rousseau, Châteauroux. T. 0.85.

INDRE-ET-LOIRE. — Dél. rég.: A. Bodin, ingénieur du Service Vicinal, Azay-le-Rideau; A. Trouve, rue Neuve, Château-Lavalière; G. Thauraux, à Restigné; Devaux de Chambord, La Coutière, par Perrusson.

Tours. — HOTEL DU CROISSANT, rue Gambetta. Tcf. Garage. T. 1.93.

Tours. — CAFE DE LA VILLE, 46, rue Nationale. T. 1.25.

Tours. — GARAGE MANCEAU et la NAUZE, 24, rue C.-Gilles. Delahaye, Amilcar, Lorraine. Nuit. T. 16.19.

Tours. — AUTO-PNEUS, 57 bis, rue Origet. Station-Services des Pneus. T. 19.99.

ISERE. — Dél. dép.: L. Piollet, 6, r. de la Masse, Grenoble, T. 1403; dél. rég.: N. Comte, 1, bd de la République, Vienne; L. Eyraud, 7, pl. du Champ-de-Mars, Bourgoin. T. 462.

Suivez les REUNIONS régionales des Vieux du Volant

GRENOBLE. — Réunion tous les jeudis de 18 à 20 heures au Cafe des Deux-Mondes.

Grenoble. — CAFE DES DEUX-MONDIES, 8, place Grenette.

Grenoble. — LE GRAND HOTEL, place République. Tcf. T. 0.23.

Grenoble. — HOTEL LESDIGUIERES, cours Jean-Jaurès. Tcf. Sit. unq. Parc, Tennis. Garage.

Grenoble. — HOTEL DE SAVOIE, rue République, Tcf. Son restaurant. T. 0.23.

Grenoble. — HOTEL EUROPE, Place Grenette, plein centre. Restaur. rem. 5 %. G. box.

Grenoble. — RESTAURANT DES MILLE COLONNES, place Grenette, Prix fix. et c. T. 0.42.

Grenoble. — BRASSERIE STRASBOURG, 11, av. Alsace-Lorraine. Plat du J. cte.

Grenoble. — AGENCIE RENAULT, cours Jean-Jaurès. Atelier moderne de répar. T.

Grenoble. — GARAGE DU PARC, r. Liberté, p. Poste. Chenard-Walker. Nuit. T. 3.53.

Grenoble. — GARAGE DU BUGEY, 16, rue Nicolas-Chorier, B. accueil, B. trav. B. prix. T. 6.85.

Grenoble. — RENOV-PNEUS, pl. Vaucanson, Neuf et Occ. ttes marques. T. 25.74.

Bourgoin. — PNEUMATIQUES-ACCESSOIRES, Huiles, Ess., 20, rue République.

Charavines-les-Bains. — HOTEL DE LA POSTE, Tcf. G. Année. T. 11.

Villard-de-Lans. — NOUVEL HOTEL. Tcf. Table parfaite. G. Année. T. 34.

JURA. — Dél. dép.: J. Thévenod, 59, rue Jean-Jaurès, Lons-le-Saunier. Tél. 0.08.

Morez. — GARAGE CITROEN, Marcel Arminon, 47, rue République. Toutes réparations.

Les Rousses. — HOTEL DE LA FRENAIE. Tcf. Tennis. G. séjour. idéal. T. 32.

LANDES. — Dél. rég.: P. Gigot, à St-Paul-les-Dax. Tél. 3.49.

LOIR-ET-CHER. — Dél. rég.: J. Finance, 5, rte du Rémenter, Blois; G. Morgot, bd de la gare, Romorantin.

Blois. — HOTEL DE FRANCE, près du Château. Tcf. sa table, ses vins. T. 23.

Vendôme. — GARAGE JUILLARD, Agent Renault. Mécan. Clé sérieuse. T. 61.

Ravitaillez-vous en HUILE aux titulaires de notre panonceau

LOIRE. — Dél. dép.: S. Dumas, 12, place Jean-Jaurès, Saint-Etienne.

LOIRE-INFERIEURE. — Dél. rég.: G. Kanig Syndicat d'initiative, 40, Esplanade du Casino, La Baule. T. 1.37.

Nantes. — HOTEL DE FRANCE, place Graslin. Tcf. Restaurant 1^{er} ordre. T. 138.35.

Nantes. — HOTEL DES TROIS-MARCHANDS, 26, rue d'Erre, Rest. G. Garage. T. 147.59.

Nantes. — HOTEL DE BOURGOGNE, 9, quai Richebourg, gare P.-O. Restaurant. T. 113.84.

Nantes. — RESTAURANT DURAND, à Pont-

Rousseau. Spécialités culinaires rég. T. 165.38.
Nantes. — GRAND GARAGE DE BRETAGNE, 20, r. Racine, Bugatti, Chenard et Walker, Huile Matile.

Nantes. — GARAGES des HTS-PAVES, 133, r. Hts-Pavés. Delage, Amilcar, Lancia. T. 149.26.

Nantes. — GARAGE R. MAQUAIRE, r. de Vannes. Renault. Mécan. tt. marq. T. 156.37.

La Baule. — HOTEL DE LA PLAGE ET COLF. Tcf. Restaurant. T. 02.

La Baule. — HOTEL SPLENDID. Tcf. Sur la mer. Restaurant. T. 19.

La Baule. — HOTEL ADRIANA. Tcf. Bord de mer. Prix mod. T. 127.

La Baule. — HOTEL DES DUNES. Tcf. Année. Pension 35-35 frs. G. T. 1.04.

La Baule. — LA ROSERAIE. Dans les Pins. Hôtel Pension. Tcf. T. 45.

La Baule. — FLEPEN HOTEL. Tcf. dans les Pins, pr. mer et Casino. Prix modérés.

La Baule. — GARAGE MINOT, Rte de Paris. Citroën. Station Service. J. et N. T. 71.

La Baule. — GARAGE DE LA PLACE BENOIT Peugeot. Station service. T. 1.57.

Pornichet. — HOTEL DES BAINS ET PLAGE. Tcf. Restaurant, Parc, Tennis. Garage. T. 2.

Pornichet. — ARMORIC AGENCE, av. de la Gare. Maison de confiance. Toute année.

Pornichet. — GARAGE DES OCEANIDES, sur plage. Répar. séries. Station Service.

Pornichet. — EDEN-PARC HOTEL. Tcf. Gd Parc ombragé fleuri, près mer.

Pornichet. — HOTEL FLEUR DE THE. Tcf. dans les Pins. B. accueil année. T. 114.

Saint-Nazaire. — GRAND HOTEL, Place Delzeux, Citroën. Station Service. T. 5.28.

LOIRET. — Dél. dép.: E. France, 55, faub. Bannier, Orléans. T. 21.53.

Orléans. — GRAND HOTEL STAIGNAN. Tcf. Restaurant. G. T. 20.13.

Orléans. — HOTEL DE LA BOULE D'OR. Tcf. Restaurant. Garage. T. 24.25.

Orléans. — AUTO-CARACE E. FRANCE, 54, fg Bannier, Citroën. At. moderne. T. 1.53.

Gien. — HOTEL DE L'ECU ET POSTE. Tcf. Restaurant. Vins de la Loire. T. 27.

Montargis. — GRAND HOTEL DE FRANCE. Tcf. Etape cul. spéc. G. T. 75.

Montargis. — GARAGE DU CENTRE, 38, rue Jean-Jaurès. Répar. soign. Dépan. T. 83.

Montargis. — GD GARAGE MONTARCOIS. Rte Nle 7. Fiat, Voiros, Licorne, Talbot. T. 51.

Pont-aux-Moines. — HOTEL DE LA CROIX BLANCHE. Recom. pour sa table. T. 3.

Les RESTAURANTS titulaires de notre panonceau sont bons

LOT-ET-GARONNE. — Dél. dép.: G. Bélis, 17, c. du 14-Juillet, Agen; dél. rég.: A. Arquillot fils, Barbaste. T. 16.

LOZERE. — Dél. dép.: Ch. de Brion, Fournels.

MAINE-ET-LOIRE. — Dél. dép.: J. Latron, 48, bd de Saumur, Angers. T. 5.50; dél. rég.: A. Durand, 5, bd Mar-Foch, Angers. T. 1323.

Angers. — HOTEL DE LA CROIX DE GUERRE, 23, rue Chat.-Contier. Gg. T. 6.59.

Angers. — HOTEL D'ANJOU. Premier ordre, boulevard Maréchal-Foch. G. T. 20.63.

Angers. — GRAND GARAGE GAUTIER, 243, rue Paris. Dépan. D.F.N. T. 19.78.

Angers. — GRAND GARAGE D'ANJOU, 5, bd Maréchal-Foch. Agence Renault. T. 23.23.

Angers. — GARAGE BOUTIN Frères, 46, bd R.-René. Delage, Fiat, Talbot. T. 20.85.

MANCHE. — Dél. dép.: E. Fouret, 9, rue Mar-Foch, Cherbourg. T. 5.17; dél. rég.: R. Lelion, à Villedeuil-les-Poëles.

Pontorson. — GARAGE MODERNE, Mécan. générale. Electr.-Auto. Répar. soign. T. 37.

Villedeuil-Poëles. — HOTEL SAINT-PIERRE. Tcf. La Bonne Maison. G. T.

Villedeuil-Poëles. — GARAGE LELION, Citroën. Atelier Moderne. T.

MARNE. — Dél. dép.: L. Hatzfeld, 176, rue de Vesle, Reims. T. 39.16.

Reims. — PNEUS STATION SERVICE HATZFELD. Service parfait. T. 39.16.

Vitry-le-François. — HOTEL DE L'ETOILE. Etape culinaire. Grand Garage. T. 57.

Vitry-le-François. — GARAGE DE L'HOTEL-DE-VILLE. Peugeot, Hotchkiss. T. 2.15.

MAROC. — Dél. dép.: J. Peraire, 49, avenue Moinier, Casablanca. T. 17.45.

MAYENNE. — Dél. dép.: M. Brilhault, 93, rue de Bretagne, Laval, T. 2.07 et 1.24.
Laval. — LE CONTINENTAL. Hôtel Tcf. Restaurant réputé. T. 1.86.

MEURTHE-ET-MOSELLE — Dél. rég.: O. Courtry, 86, rue de Metz, Longwy.

MONTE-CARLO. — Dél. dép.: S. Soriano, 6, boulevard des Moulins. T. 5.97.

Monte-Carlo. — HOTEL MIRABEAU. Tcf. Situation unique près Casino. T. 3.67.

Monte-Carlo. — HOTEL PRINCE DE GALLES, Premier ordre. Tcf. Gd j. v. splend. T. 2.11.

Monte-Carlo. — HOTEL DES PRINCES. Bord de mer. Tcf. Année. T. 5.98.

Monte-Carlo. — HOTEL LIDO, place Cléchy.

Tcf. des Palaces. Ch. depuis 10 fr. pens. 30 fr.

Monte-Carlo. — AGENCE DES ETRANGERS, 6, avenue de la Madone. T. 5.34.

Monte-Carlo. — GARAGE AUTORIVIERA, 400 voit. Matford, Atel. répar. Dépan. T. 3.26.

Monaco. — HOTEL RENAISSANCE, boulevard Albert-1^{er}. Tcf. Rest. en terrasse. T. 0.38.

Monaco. — AÇORES GARAGE, 5, rue Açores.

Répar. sér. Dépan. N. T. 14.59.

Monaco. — ELECTRICITE-AUTO, 1, rue Açores. Répar. rap. et soign. T. 15.03.

Les titulaires de notre panonceau sont des maisons SERIEUSES

MORBIHAN. — Vannes. — GARAGE LAMBERT-DUPRE. Renault, 7, rue Le Brix et rte de Nantes.

Carnac. — HOTEL DU TUMULUS SAINT-MICHEL. Restaurant réputé. Garage. T. 21.

Carnac-Plage. — GRAND HOTEL BRITANNIA. Tcf. Pension de 40 à 70 francs.

Quiberon. — HOTEL DE FRANCE. Tcf. Table. Tcf. Table et service parfaits. Prix modérés.

MOSELLE. — Dél. dép.: F. Lefèvre, 4, r. du Général-Marjoulet, Thionville. T. 5.39.

NIEVRE. — Dél. dép.: A. Decelle, 28, rue Saint-Benin, Nevers. Tél.: 4.35; dél. rég.: J. Degueugue, 26, r. J.-Jaurès, Nevers. T. 848; L. Petit, à Cosnes; P. de Laplanche, Millay; J. Reichard, Collège de Clamecy.

Dun-les-Places. — HOTEL DU COMMERCE, vallée de la cure. Pêche. Forêt Pr. m. T. 7.

NORD. — Dél. rég.: J. Decupère, 21 bis, rue du Mar-Mortier. Le Cateau. T. 0.35; B. Martin, 15, r. Delcenserie, Marc-en-Bareuil.

OISE. — Dél. rég.: J. Loisel, 9, avenue de la République, Beauvais.

Beauvais. — HOTEL DE FRANCE ET ANGLETERRE. Tcf. Table répar. G. T. 1.07.

Beauvais. — GARAGE DE LA PORTE DE PARIS. Répar. soign. Electricité. T. 0.84.

Compiègne. — HOTEL DE LA CLOCHE. Tcf. Restaurant, serv. parfait. T. 0.85.

Compiègne. — GARAGE MODERNE ET DOMELIERS. Peugeot, Panhard. T. 1.66.

Compiègne. — GARAGE GENART, cours Guyenne. Station Service complète. Nuit. T. 9.92.

Neuilly-en-Telle. — GARAGE CENTRAL. Citroën. Répar. sér. T. 30.

Ravitaillez-vous en ESSENCE aux titulaires de notre panonceau

ORNE. — Dél. rég. A. Rougeyron, à Domfront; F. Sabine, 62, rue de la Banque, Flers. T. 51.

PAS-DE-CALAIS. — Dél. dép.: F. Roussel, 15, r. Pasteur, Arras. T. 847; dél. rég.: R. Corbasson, 57, rue de la Mer, Berck-Plage; F. Deherrion, 57, rue de la Mer, Berck-Plage; F. Désautel, 20, bd Strasbourg, Arras. Dr R. Bommier, château de Wardrecques; A. Perret-Maisonnewe, La Tour, Village Suisse, Le Touquet.

PUY-DE-DOME. — Dél. rég.: Georges Dony, 25, r. des Gras, Clermont-Ferrand. T. 0.82.

Clermont-Ferrand. — HOTEL MAJESTIC. Tcf. Rest. 12-16, fr. bc p. Gail. T. 17.27.

Clermont-Ferrand. — BRASSERIE DE STRASBOURG, av. des Etat-Unis, Rest. Carte et Prix fixe. T. 3.16.

Clermont-Ferrand. — CLERMONT-ESSENCE. Station Service. « Standard », place Delille.

Besse-en-Chandesse. — HOTEL PROVIDENCE. Tcf. Villégi. idéale. T. 1.

Mont-Dore. — INTERNATIONAL GARAGE. Peugeot, Chenard, Répar. T. 0.73.

Royat. — AU VIEUX LOGIS, Route de Charente. Pension, Restaur. Gd Parc. T. 1.92.

RHONE. — Dél. dép.: G. Lévy, 25, r. des Remparts-d'Ainay, Lyon. T. Franklin 38.53; dél rég.: R. Malaval, 41, rte de Vénissieux. Lyon. Tél. Parmentier 36.57; Graillot, 18, rue Denfert-Rochereau, Givors. T. 123.

LYON. — Réunion tous les jeudis de 18 à 20 heures à la Maison Dorée.

« NERVIT-RAVITAILLEMENT ». Acc., Ess., Huile, Pneus, Cond. spéci. V.d.V. — **Lyon.** 209, av. Berthelot. Gr. 233, r.e des Culattes. — **Quillins.** 163, Cde-Rue Champagne, 44, rue Lanes - Craponne, 117, av. Ed-Millaud.

Lyon. — MAISON DOREE, place Bellecour. T.: F. 54.16. Son restaurant. P. p. aut.

Lyon. — CARLTON HOTEL. Premier ordre, place République. T. Franklin 71.60.

Lyon. — HOTEL BRISTOL (Meubl.). pr. Perache, 28, cours de Verdun. Tcf. T.: F. 56.55

Lyon. — HOTEL RICHELIEU, 25, r. Lalande. (G. Brotteaux), Ch. 20 à 30. Tcf. T. C. 76.45.

Lyon. — MARCHAND DE VINS TRAITEUR, 11, place Morand. Spécial. Lyonnaises.

Lyon. — RESTAURANT THEVENON, 126, av. Saxe, cui. soign. rep. 10-12 fr. T. 59.

Lyon. — GARAGE DE VERDUN, 6, cours de Verdun, p. nom. 6 hôtels. N. T.: Fra. 26.31.

Lyon. — GARAGE DE SAVOIE, 24, rues des Remparts-d'Ainay Meca-Electr. T. 48.88.

Lyon. — GARAGE JEAN-JAURES, 51, av. Jean-Jaurès. Atel. de répar. T.: P. 09.28.

Lyon. — ECCLE VAUBAN, 99, rue Vauban, application des principes des V.d.V.

Lyon. — ELECTRICITE AUTOMOBILE, 4, rue C-Jordan. Atel. moderne 10 % aux V.d.V.

Lyon-Champagne. — GARAGE DU CENTRE. Ravit. remise aux. V.d.V. Nuit. T. 34.

Lyon Mulatière. — GARAGE DU CONFLUENT, avantages aux V.d.V.

Lyon-Villeurbanne. — CARROSSERIE, 51, av. de la Ferandière. Tr. soign. Prix modérés.

Lyon-Villeurbanne. — GARAGE TOLSTOI. cours Tostoi, Peugeot. Atel. mod. T. 82.71.

Givors. — GARAGE NATIONAL, rue Denfert-Rochereau. Peugeot, Mécanc. gle répar. sér.

Villefranche. — GARAGE UNIS. T. 3.71. Rte Nat. 6, Station Service mod. Renault.

SAONE-ET-LOIRE. — Dél. dép.: H. Faure, 6, r. de l'Asile, Châlon-sur-Saône; dél. rég.: Lemaitre, 21, av. de la Gare, Autun.

Autun. — GARAGE PEUGEOT, 33, avenue Gare, Répar. soit. tt. marques. T. 91.

IGONAY-en-Morvan. — HOTEL DE LA POSTE, séj. station agr. Cure d'air. repos. T. 7.

Macon. — HOTEL BELLEVUE ET LAMARTINE. Tcf. Restaurant. Garage. T. 2.68.

Macon. — GARAGE DUPUY, 11, rue de Lyon. Bugatti, Licorne, Lavigne. T. 6.61.

SARTHE. — Dél. dép.: L. Gamba, 106, rue Chanzy, Le Mans.

Le Mans. — CENTRAL HOTEL, 6, boulevard Lévesque, Centreville. Tcf. G. T. 8.93.

Le Mans. — RESTAURANT HEMERY, rue Dr Leroy, spéci. rég. rendez-vous Gourm.

Le Mans. — GARAGE CHANZY, 124, rue Chanzy, Hotchkiss. Peugeot, Rép. s. T. 18.01.

Le Mans. — GARAGE EXCELSIOR, Route d'Alençon, Berliet, Dunlop, répar. sér. T. 570.

La Flèche. — GARAGE CLOSIER, rue La Tour-d'Auvergne. Peugeot, T. 1.73.

SAVOIE. — Dél. dép.: L. Vuillermet, 17, bd de la Colonne, Chambéry; dél. rég.: Dr Merlot, à Albertville.

SEINE-INF. — Dél. dép.: A. Drancé fils, 38, quai G.-Boulet, Rouen. T. 372-52; dél. rég.: R. Bruilet, 15, r. des Galeries, Fécamp. T. 314; A. Daffrin, 67, av. Verdun, Dieppe;

SEINE-ET-MARNE. — Dél. rég.: M. Feillée, 17, rue du Grand-Cerf, Meaux. T. 0.39.

Claye-Souilly. — AUTO-GARAGE DE CLAYE, Panhard, Atel. mécan. Dépan. Nuit. T. 37.

Claye-Coulonge. — GARAGE MODERNE, 42, rue Paris, Matford, Delage, Unic, T. 92.

Fontainebleau-Avon. — HOTEL DES CHASSES. Tcf. Table exquise. G. T. 58.11.

Meaux. — GARAGE CENTRAL. M. Feillée, 17, rue Grand-Cerf. Renault, Atel. moderne.

SOMME. — Dél. dép.: L. Hacquart, 92, rue des Trois-Cailloux, Amiens; dél. rég.: Michel Dore, 30, chemin d'Hocquet, Abbeville; E. Holstaine, av. de la Républ. Péronne T. 221; P. Bail, r. du Mont-Röt, Cayeux-s.Mer.

TARN. — Dél. dép.: M. Mencerey, 5, rue d'Elbène, Albi. T. 3.36; dél. rég.: L. Bolon, rue du Galinier, Mazamet.

TARN-et-GARONNE. — Dél. dép.: L. Brouillard, 40, rue Lagravère, Montauban.

VAR. — Dél. dép.: E. Raynaud, près du Synd. des Com. et Ind. de Toulon et du Var, 1, r. d'Autrechauss, Toulon. T. 2.48; dél. rég.: M. de Beney, 9, r. Colbert, Toulon; M. Fabre, avoué à Brignoles. T. 161; G. Roudeillac, 8, b. G.-Clémenceau, Draguignan; H. Alquier, 43, avenue A.-Denis, Hyères; P. Auriac, 43, avenue de Belgique, Hyères.

Toulon. — CABINET BOYER-GIRAUD, rue Bonnetot. Ventes Locations. T. 20.06.

Toulon. — GARAGE S. PORRE, avenue E.-Reyer. Hotchkiss. Méc. gle soign. T. 27.92

Toulon. — GARAGE CONSOLIN, 7, rue Militaire. Electr. aut. 4, av. du 15 Corps. T. 31.75.

Toulon-Beaulieu. — STATION SERVICE STARDARD, H. Martin, La maison du bon acc.

Brignoles. — HOSTELLERIE DU CHATEAU TIVOLI. Tcf. Rest: 25 fr. et carte. T. 3.

Draguignan. — ELECTRIC AUTOS, all. Azémars. Toute l'électric. autom. T. 82.

Hyères. — HOTEL SUISSE ET DES ILES. Tcf. Restaurant, Année. G. T. 1.01.

Hyères. — AGENCE PONS, p. la poste. Location, Vente, Villas, Propriétés. T. 0.76.

Hyères. — « AZUR » STATION RELAIS, Rte Nle 98, Service compl. T. 2.83.

Port-Cros. — HOSTELLERIE PROVENCIALE. Tcf. table exquise, site de rêve, prix modérés.

Ollioules. — MODERN-GARAGE, Rte Nle. Citroën, Fiat. Station Service. N. T. 7.

VAUCLUSE. — Dél. dép.: Félix Cler, 19, r. des Teinturiers, Avignon. T. 5.31; Dél. rég.: J. Borely, 15, b. la Gare, Carpentras. T. 154.

AVIGNON. — Réunion tous les jeudis de 18 à 20 heures à la Brasserie des Arts.

Avignon. — BRASSERIE DES ARTS, pl. de l'Horloge, pl. centre, acad. de billard. T. 4.83.

Avignon. — AUBERGE DE FRANCE, p. P. des Papes, Bon accueil, Bon gîte. Bonne t. T. 8.86.

Avignon. — GARAGE CABANE ET REQUIN, Rte d'Arles, Peug. Atel. mécan. T. 2.71.

Avignon. — GARAGE MARTIN ET PETER, boulevard St-Roch, Delah. Panh. Ros. T. 1.13.

Avignon. — STATION-SERVICE ESHALIER, Rte de Marseille. Essence-Super, Huiles.

Villeneuve-les-Avignon. — LE PRIEURÉ. Cadre Provenc. Tcf. fine cui. crus choisi. T. 36.

Mornas. — HOSTELLERIE DES ADRETS, Rte Nle. Tcf. Relais cul. G. Pm.

VENDEE. — Fontenay-le-Comte. — HOTEL DE France. Tcf. Restaurant G. T. 2.62.

VIENNE. — Dél. dép.: E. Morin, 75, av. de Bordeaux, Poitiers. T. 5.39; dél. rég.: L. Didelot, 6, r. de l'Hôtel-Dieu, Poitiers. T. 0.44; Schrok. La Command d'Orson, Châtellerault.

Poitiers. — GARAGE MORIN Frères, Citroën. Atel. moderne. 34, rue Carnot.

Poitiers. — GARAGE LACOMBE, face gare. R. P.-Bdx, Panhard, Licorne. T. 1.23.

Poitiers. — GRAND HOTEL DU JET D'EAU, Tcf. Restaurant-Brasserie, place d'Armes.

Châtellerault. — STATION SERVICE PNEUMATIQUE, 16, rue Président-Wilson. T. 1.99.

YONNE. — Dél. rég.: G. Bidault de l'Isle, à l'Isle-sur-Serein.

Joigny. — CENTRAL GARAGE, 2, quai Paris, Peugeot, Répar. sér. tt. marques.

Quarré-les-Tombes. — HOTEL DU NORD. Tcf. 25 ch., cui. bourg. G. T. 7.

Sens. — GARAGES MODERNES, 105, rue Lyon, Peugeot, Panhard, Nuit. T. 67.

RÉGION PARISIENNE

PARIS. — Réunion tous les jeudis de 18 à 20 heures au Touriste (ex-Espérance).

Paris. — LE TOURISTE (café-brass.), 83, av. de la Grande-Armée. T.: Passy 02.86.

Paris. — MODERN HOTEL, 3, rue Parrot, près gare Lyon. Tcf. On y est joliment bien.

Paris. — MIAMI-HOTEL, 56, rue des Acacias, Etoile-Maillet, Tcf. mod. T.: Et. 36.26.

Paris. — HOTEL DES SAINTS-PERES, 66, r. des S.-Pères. Gd Cft. pr. mod. T.: Lit. 44.45.

Paris. — SPORT NORD, 27, r. Dunkerque. Tcf. Son Restaurant. T.

Paris. — S. A. BLOCH ET MOUGIN, 247, bd Périére. Garage. Agence Fiat. (17e ar.).

Paris. — MAINE AUTOM. Le gar. des V.d.V. Récup. amic. 3, r. Aug.-Mie. Dan. 66.48. (14e).

Paris. — LE MEDECIN DES MOTEURS. P. Dumay, 171, boul. Davout, rép. sér. Roq. 53.45.

Paris. — SIMPLEX-CARAGE, 20, rue Courat (20e), Amilcar, Citroën, Peugeot.

Paris. — « STATION 109 », Ravitaillement complet, 109, boulevard Ney. T.: Marc. 30.59.

SEINE. — Asnières. — ROYAL AUTO ECOLE, 6, av. des Grésillons T.: Grés. 23.59.

Arcueil. — PONTONS DE GRAISSEAGE, 47, Rte Orléans. Lavage, Huile, Ess.

Colombes. — GARAGE TREHERNE, 27, rue de Paris, Bras. d'Hercule, Répar. soign. T. 5.12.

Colombes. — ROYAL AUTO ECOLE, 6, rue de Paris, T.: Charl. 18.93.

Cennevilliers. — ATELIER DE REPARAT. Dunocq, V.d.V. Maison de confiance. Gr. 28.40.

Levallois. — AU BEC FIN, 31, rue Vallier, Pte Champerret, B. Chère. Vins exquis.

Levallois. — GARAGE F. COULLET, 19, av. Porte Champerret, Station-Service, Access.

Neuilly-sur-Seine. — FERME DE LA JATTE. Restaurant Réputé. 97, bd. Binau.

SEINE-ET-OISE. — Angerville. — GARAGE DE l'AVEN. de PARIS, Peugeot, Ford, Mathis. T. 46

Arpajon. — RESTAURANT METIVIER, Cuis. exq. arr. vins Touraine. T. 1.16.

Arpajon. — GD GARAGE ARPAJONNAIS, 97, Gde-Rue, ag. Renault, Trav. consciens. T. 89.

Bonnières. — GARAGE DE LA COTE BLANCHE, haut de Rolleboise. Ravit. compl. conditions aux V.d.V.

Enghien. — GARAGE ST-CHRISTOPHE, Ag. Renault, Atel mod. T. 477.

Étampes. — AUBERGE DE LA CHALOUETTE. Bon acc. B. table, B. vin. T. 3.79.

Isle-Adam. — GARAGE CROCOFER, Gde-Rue, Citroën, Delage, Latil. T. 0.01.

La Roche-Guyon. — AU VIEUX DONJON. Tcf. B. acc. Table. exq. On y revient.

La Roche-Guyon. — LA MAISON ROUGE. Hôtel-Restaurant Barthélémy. G.

Le Vésinet. — « LES IBIS » HOTEL RESTAURANT REPUTE. Gg. T. 6.30.

Ligny. — GARAGE DES AS, rte d'Orléans. Ravitaillement complet. Graissage.

Paray-Vieille-Poste. — EXPANSION AUTOMOBILE station-service, pont elev. T. 48.

Pierrelaye. — MODERN GARAGE, 150, rte Nle 14, Artisan Mécan. N. T. 37.

Poncelles-St-Brice. — LE GARAGE MODERNE. Renault, électr. T.: Dom. 6.

Rambouillet. — LE RELAI DU CHATEAU. Accueil, Cuis., cave tout est parfait.

Ris-Orangis. — NATIONALE STATION-SERVICE, Rte Fontainebleau, Nuit. T. 97.

Saint-Germain-en-Laye. — GARAGE CARNOY, Agence exclusive Renault. T. 84.

St-Gratien. — AU RELAI VERT, Rte Nle 14, Station-Service. Pontons de Graissage.

St-Ouen-l'Aumone. — GARAGE HINAUD Citroën. Atel. mod. T. Pontoise 2.34.

Trappes. — STATION SERVICE MORISSET, Ang. N. 20, 12, Huil. Ess. Pneus.

Villiers-s.-Marne. — GARAGE RICHARD, 8, route Plessis, Chenard, Laffly, T. 60. P. mod.

Liste des Nouveaux Adhérents

MOIS DE JANVIER 1936

7325. Fougerat René (1903), Nièvre. — 7326. Bertron Albert (1921), Lot. — 7327. Flach Henri (1921), Corse. — 7328. Cyr Louis (1921), Haute-Garonne. — 7329. Pelaud (1921), Cantal. — 7330. Fontaine Albert (1921), Aisne. — 7331. Paoli Etienne (1921), Rhône. — 7332. Paquis Camille (1920), Seine-et-Oise. — 7333. Bodier André (1920), Aisne. — 7336. Grouillet André (1911), Saône-et-Loire. — 7337. Alliot Marcel (1920), Gers. — 7338. Prunier Jean (1921), Rhône. — 7339. Anicet André (1920), Mayenne. — 7340. Mimart Gaston (1911), Pas-de-Calais. — 7341. Brey Paul (1920), Seine. — 7342. Tournant André (1906), Paris. — 7343. Blun Georges (1901), Seine. — 7344. Germain. Albert (1910), Paris. — 7345. Woolmer Frank (1904), Monte-Carlo. — 7346. Clément Georges (1918), Paris. — 7347. Pipien Léon (1920), Aveyron. — 7348. Monier Pierre (1918), Cantal. — 7349. Vicomte de Curzay Elie (1900), Vienne. — 7350. Wargner Jules (1920), Paris. — 7351. Houdaille René (1905), Seine. — 7352. Escudier Marius (1904), Alpes-Maritimes. — 7353. Come Victor (1911), Seine-et-Oise. — 7354. Delille André (1911), Seine-et-Oise. — 7355. Florimond Louis (1917), Seine-et-Oise. — 7356. Manin Louis (1906), Seine. — 7357. Parthenay Edouard (1910), Seine-et-Oise. — 7358. Hombourger Charles (1913), Seine. — 7359. Vauthier de Saint-Hilaire Louis (1906), Var. — 7360. Guillaume Joseph (1917), Ardennes. — 7361. Bonhomme Lucien (1919), Ardennes. — 7362. Imbault Charles (1913), Seine-et-Oise. — 7363. Georgel Gilbert (1919), Paris. — 7364. de Maroussem Gaétan (1905), Paris. — 7365. Pizette Paul (1919), Ain. — 7366. Clemancon Francis (1903), Paris. — 7367. Auger Emile (1900), Paris. — 7368. Fuigal Etienne (1915), Isère. — 7369. Delesque Joseph (1920) Seine-Inférieure. — 7370. Madame Quesnel (1918), Seine-Inférieure. — 7371. Lambelin Eugène (1917), Somme. — 7372. Girault Marcel (1920), Seine. — 7373. Tessereau René (1917), Seine-et-Oise. — 7374. Descat Gabriel (1911), Algérie. — 7375. Thibaut Marcel (1916), Lot-et-Garonne. —

VIEUX DU VOLANT
des demandes d'inscriptions
sont à votre disposition
pour faire inscrire vos amis

7376. Graumer Emmanuel (1921), Somme. — 7377. Boedard Edouard (1915), Vienne. — 7378. Bourillon Ernest (1921), Basses-Alpes. — 7379. Baylet Jean (1920), Haute-Garonne. — 7380. Penverne Eugène (1910), Morbihan. — 7381. Heckel Albert (1918), Lot. — 7382. Vidal Charles (1917), Tarn. — 7383. Combette Jean (1919), Bouches-du-Rhône. — 7384. Delaunay Raymond (1919), Seine-Inférieure. — 7385. Piton Louis (1915), Vaucluse. — 7386. Guibert Victor (1916), Aveyron. — 7387. Sombret René (1909), Somme. — 7388. Coq Louis (1913), Seine. — 7389. Docteur Gautherin Auguste (1907), Paris. — 7390. Cadet René (1915), Vosges. — 7391. Jean Paul (1906), Var. — 7392. Jenck Henri (1913), Algérie. — 7393. Lejus René (1918), Charente-Inférieure. — 7394. Bisson Georges (1912), Indre. — 7395. Guignard André (1919), Paris. — 7396. Prévost Albert (1916), Paris. — 7397. Ragot Jean-Pierre (1916), Gironde. — 7398. Rascalou Jean (1921), Marne. — 7399. Gozard Frédéric (1912), Paris. — 7400. Gaillardin Alexandre (1916), Seine-et-Oise. — 7401. Honnous Auguste (1914), Seine. — 7402. Bendin Robert (1919), Paris. — 7403. Fourrey André (1921), Seine-et-Oise. — 7404. Ledouble Marcel (1918), Seine-et-Oise. — 7405. Colas Maurice (1918), Loiret. — 7406. Dubuk Marcel (1919), Seine-et-Oise. — 7407. Roux Albert (1911), Lot. — 7408. Gorge Fernand (1921), Allier. — 7409. Genet Louis (1905), Seine-Inférieure. — 7410. Naillon Anicet (1915), Oise. — 7411. Poursines Gaston (1919), Tarn. — 7412. Dor Louis (1914), Bouches-du-Rhône. — 7413. Kahn Robert (1902), Paris. — 7414. Sevestre Paul (1903), Alpes-Maritimes. — 7415. Madame Serraire Marie (1921), Alpes-Maritimes. — 7416. Godfrin Hubert (1919), Moselle. — 7417. Gaillot Louis (1900), Seine. — 7418. Renault Léon (1910), Calvados. — 7419. Normandin Jean (1921), Seine-Inférieure. — 7420. Delanque Edmond (1913), Loiret. — 7421. Masson Raymond (1918), Paris. — 7422. Jolly Arsène (1915), Zube. — 7423. Petelot Maurice (1920), Aube. — 7424. Martin Bernard (1919), Eure-et-Loir. — 7425. Mandois Eugène (1907), Paris.

HOTELS SAINT-JAMES & D'ALBANY — PARIS

211, rue Saint-Honoré — 202, rue de Rivoli

PLEIN CENTRE — 300 Chambres — 150 Salles de Bains — VUE SPLENDIDE sur JARDINS des TUILERIES
JARDIN INTERIEUR donnant grande tranquillité aux chambres — Chambres dep. 20 fr. avec salle de b. dep. 35 fr. avec pension dep. 60 fr.

Eau chaude et froide dans toutes les chambres et téléphone avec la ville — Tel. OPERA 02-30 à 02-37

M. Paul LERCHE, Directeur et Membre des « VIEUX DU VOLANT » sera très heureux de vous recevoir chez lui et de garer gratuitement votre voiture dans une cour de l'Hôtel Adr. Télégr. : JAMALBANY-III PARIS

VIEUX DU VOLANT

si vous désirez bénéficier
de TARIFS SPÉCIAUX
pour votre

assurance automobile

adressez-vous à

M. BOUDET, Spécialiste de l'Assurance Automobile
41, Rue Turbigo, PARIS Tél. Archives 69-48 et 79-43

Vieux du Volant

Chez un de vos camarades pour vos

DINERS - LUNCHS

Tous plats cuisinés, spécialité jambon en croûte et foie gras
Service à domicile

A. CASTAING, Charcuterie de Montmartre
11, Rue du Poteau, PARIS (Tél.: Mont. 36-31)

MIAMI

sa cuisine
ses prix
son jardin
son cadre
uniques

plat du jour 5 et 6 francs — pas de couvert
141, avenue malakoff, paris — passy 19-88

Le Chapon Fin

"LA TABLE DES GOURMETS"
PORTE MAILLOT (Angle Avenue Malakoff)
Prix très abordables • Salons pour Banquets

LE TOURISTE

en 1900 « L'ESPERANCE »
83, avenue de la Grande-Armée
BRASSERIE — BUFFET FROID — RESTAURANT
Le Rendez-Vous des Vieux du Sport

AU CENTRE des AFFAIRES et des DISTRACTIONS

LE CAFÉ D'ANGLETERRE

GRAND COMPTOIR DROUOT

BUFFET FROID ET CHAUD — OUVERT TOUTE LA NUIT
Au coin de la rue Drouot et des Boulevards

UN BON DESSERT

qui égayera vos convives dans toutes réceptions

La Grenade de Francois I^{er}

Bombe explosive en chocolat extra fin garni de gourmandises

jouets, fétiches, dragées, porte-bonheur, etc.

Envoi franco domicile contre mandat ou chèque postal de 50 fr.
SCHMIT, Chocolatier, St-Dizier (Hte-Marne) c/ch-px. Nancy 236.31

Ecrivez à nos annonceurs de la part de AU VOLANT, vous serez servis avec encore plus de soin

Anciens de l'Automobile N'OUBLIEZ PAS QUE "Les Vieux du Volant"

sont là pour
vous défendre
**et luttent pour la
sécurité de la route**

AIDEZ-LES
en adhérant

VOUS AUREZ DROIT :

- Au Service mensuel gratuit de la Revue **AU VOLANT**.
- A l'envoi gratuit d'itinéraires pour toute l'Europe.
- Aux consultations juridiques gratuites par correspondance.
- Aux consultations fiscales gratuites par correspondance.
- Aux avantages du Bureau d'Achat de **AU VOLANT**.
- A la rubrique « l'Entraide », réservée aux petites annonces émanant des membres du groupement, donc garantie assurée.

Être des **VIEUX DU VOLANT**
votre intérêt le commande
votre sécurité l'exige ! ..

VIVEZ DANS L'AIR PUR
AVEC
BONODOR
adopté par toutes les
grandes administrations
DÉSINFECTE, DÉSODORISE, PURIFIE
c'est
"le désinfectant à bonne odeur"

Demandez échantillons gratuits et mode d'emploi
à **MM. CRINDAL & JEANNOT** Vieux du Volant
52 à 56, rue de Landy, **SAINT-OUEN** (Seine)
Téléphone : Clignancourt 01-22
Pour Paris et Banlieue démonstration gratuite
sur simple demande.

Au café
un PICON
l'apéritif

Groupages Gomis
Chemins de Fer Algériens
Réseaux de l'Est

Services rapides quotidiens et par wagons
Transports directs, Rail et Auto Combinés

d'ALGER — TIZI-OUZOU — BOURA — AUMALE — BORDJ-
BOU-ARRERIDJ — SETIF — CONSTANTINE — AIN-BEIDA —
BATNA — BONE — BISKRA — PHILIPPEVILLE, etc

GROUPAGES GOMIS, Alger, Quai Gare Maritime
Téléphone : 67-55